



Online lesen: [rundblick-rureifel.de/e-paper](http://rundblick-rureifel.de/e-paper)

# rundblick RUREIFEL

19. Jahrgang

Freitag, den 08. März 2024

Woche 10

Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

STÄDTE:  
HEIMBACH, NIDEGGEN  
STADTTEILE:  
DÜREN-LENDERSDORF  
DÜREN-NIEDERAU  
GEMEINDEN:  
HÜRTGENWALD,  
KREUZAU, VETTWEß  
MIT NACHRICHTLICHEN  
BEKANNTMACHUNGEN  
DER STADT NIDEGGEN UND  
DER GEMEINDE VETTWEß

## Der gestohlene Bonbonsack

Kasperletheater in der Bürgerbegegnungsstätte Vettweiß



Mit einem lustigen Kasperspiel gastiert die bekannte Homberger Kasperbühne am Donnerstag, 21. März, um 16 Uhr in der Bürgerbegegnungsstätte, Geronstraße 14, in Vettweiß.

„Kasper und der gestohlene Bonbonsack“ heißt das Handpuppenspiel für Kinder ab zwei Jahren. Gespielt wird mit holz-

geschnitzten, original Hohnersteiner Handpuppen. Räuber Raffzahn, König Kokolores, der Zoo-Bär Pucki, Kaspers Großmutter sowie der Feuerzeufel Flammi Flamm und natürlich Kasperle, der Freund aller Kinder, wollen kleine und große Zuschauer ins Reich der Fantasie entführen und mit einem ebenso lustigen wie span-

nenden Puppenspiel begeistern. Eintrittskarten zu dem Puppentheater gibt es zum Preis von 10 Euro pro Person eine halbe Stunde vor Beginn der Vorstellung an der Tageskasse.

Weitere Informationen über das Puppentheater und Kartenreservierungen sind vorab möglich unter: [www.pommispuppen.com](http://www.pommispuppen.com)



**AUTOHAUS ROEB**

Wildparkstraße 7 • 52385 Nideggen-Schmidt  
Telefon 02474 / 1367 • [www.auto-roeb.de](http://www.auto-roeb.de)

Mo. - Fr: 8:00 - 17:00 Uhr, Sa.: 8:00 - 12:00 Uhr

**MLX**  
Mieten, Füllen und mehr

**Taxi-Krankenfahrten**  
Wasbender Paul-Schaaff-Str. 4  
52385 Nideggen  
Nideggen • Heimbach  
Hürtgenwald • Kreuzau  
• Krankenfahrten aller Kassen  
• Dialysefahrten  
• Bestrahlungsfahrten  
• Rollstuhltransport  
📞 (0 24 27) 90 10 90 0 0151-43 116 950  
📞 0 174-690 10 90

Mit uns Strom aufwärts - seit 16 Jahren!  
**Schnitzler-Elektrotechnik**  
Computernetzwerk  
Elektroinstallationen  
Elektrobiologie  
Sat-Anlagen  
Zum Fischbach 7  
52393 Hürtgenwald  
Tel.: 0 24 29 / 90 33 38  
[www.schnitzler-netzwerktechnik.de](http://www.schnitzler-netzwerktechnik.de)

**Pflegeteam Böhm** Ambulante Pflege  
Beratungsbüro Team Hürtgenwald: 0 24 29 / 90 13 17  
Team Nideggen: 0 24 27 / 90 53 50  
[www.Pflegeteam—Böhm.de](http://www.Pflegeteam—Böhm.de)

**egesagarten PIRIG**  
Gartenwelt  
**Unser Angebot für Sie:**  
**Primel** (T 10,5) nur 0,79 € Abb. ähnlich  
**Wir freuen uns auf Sie.**  
Thumer Weg 54 • 52385 Nideggen  
Tel.: 0 24 27 - 90 22 73

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR



## KSR GmbH Rohr- u. Kanalreinigung

24 Stunden

Tel. 02422.501855

eingetragen bei der Handwerkskammer Aachen

## Der Pflegeprofi an Ihrer Seite



SozialstationRak

### Ambulante Pflege

- ✓ Grund- und Behandlungspflege
- ✓ Pflegeberatung § 37.3
- ✓ Hauswirtschaft

### Tagespflege

- ✓ Kostenloser Probetag
- ✓ Fahrdienst
- ✓ Großer Garten

Individuelle Pflege und Betreuung aus einer Hand

Vertrauen Sie 50 Jahren Pflegekompetenz

**0 24 27 – 90 96 97 8**



[www.seniorenandomizil-rak.de](http://www.seniorenandomizil-rak.de)

HÖRWELT RUR

## FÜR IHR BESSERES HÖREN UND VERSTEHEN

Unsere Leistungen im Überblick:

- Kostenlose Höranalyse
- Überprüfung Ihrer Hörsysteme
- Reinigung Ihrer Hörsysteme
- Probeträgen der neuesten Hörsysteme
- Spezial-Angebote
- Hausbesuche-Service
- Termine auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich



### BESSER HÖREN, MEHR LEBENSQUALITÄT!

Wir begleiten Sie individuell, sensibel und mit persönlichem Engagement auf Ihrem Weg zum verbesserten Hören.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch an einem unserer Standorte

Hörwelt Rur Langerwehe

Hauptstraße 126  
52379 Langerwehe  
0 24 23 - 407 33 77  
info@hoerwelt-rur.de

Hörwelt Rur Aldenhoven

Frauenratherstraße 7  
52457 Aldenhoven  
0 24 64 - 909 44 30  
aldenhoven@hoerwelt-rur.de

Hörwelt Rur Nideggen

Thumer Linde 5  
52385 Nideggen  
0 24 27 - 9 09 99 30  
nideggen@hoerwelt-rur.de



Hauptstraße 86  
52372 Kreuzau

Telefon:

0 24 22 / 90 11 20  
[www.dasnaszweirad.de](http://www.dasnaszweirad.de)

*Sie sehen einfach besser!*

### Gleitsichtgläser vor dem Kauf ausprobieren!

- Gutes und entspanntes Sehen mit Gleitsichtgläsern ist kein Geheimnis mehr
- Erstmals ist es möglich, unter absolut realistischen Bedingungen Gleitsichtgläser vor dem Kauf auszuprobieren
- Scannen Sie den QR-Code und informieren Sie sich ausführlich!



# NOTDIENSTE

110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR

## Gas Wasser Heizung

Bernd Weyermann



Kundendienst      Im Herksgarten 25  
Reparaturservice    52372 Kreuzau  
Abflussreinigung  
Komme auch für    Tel.: 02422 / 32 37  
Kleinigkeiten      Mobil: 0170 / 41 47 625

**Verbraucherzentrale NRW**  
Beratungsstelle Düren, Markt 2,  
52349 Düren  
Tel. 02421/ 56810  
Internet: [www.vz-nrw.de](http://www.vz-nrw.de)

**Giftnotrufzentrale**  
Tel: 0228-19 240 oder 287-33211  
Fax: 0228-287-33278 oder - 33314  
Email: [gizbn@ukb.uni-bonn.de](mailto:gizbn@ukb.uni-bonn.de)  
**Hilfe bei Alkoholproblemen**  
gibt es über das Kontakttelefon  
der Anonymen Alkoholiker:  
0176/50087394.

**Anonyme Alkoholiker Eifelklinik**  
**Simmerath - Krankenpflegeschule**, freitags 19.30-21.30 Uhr. Jeden 1. Freitag im Monat offenes Meeting für Familienangehörige. Kontaktaufnahme über 0157 85808967.

**Anonyme (kostenlose) AIDS-Telefoninformation und -beratung**  
Gesundheitsamt Düren,

Bismarckstr. 16, 52351 Düren,  
Tel. 02421/ 22-1053330

**Anonyme Spurensicherung nach**  
Sexualstraftaten

Tel. 0157 89300665

**Telefonseelsorge**

0800/ 111 0111 und

0800/ 111 0 222

**WEISSE RING e.V.**

Kontaktaufnahme telefonisch unter 0151/ 55164790 oder Opfer-telefon: 116006  
[www.weisser-ring.de](http://www.weisser-ring.de)

### • Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr



## Ambulanter Pflegedienst Neffetal

Wir helfen Ihnen bei allen Pflegeangelegenheiten

- individuell
- kompetent
- zuverlässig



- Grundpflege SGB XI
- Behandlungspflege
- Beratungsbesuche §37.3
- Hauswirtschaft
- Betreuungsleistungen
- Hausnotrufgeräte
- Essen auf Rädern



**Tel.: 02426 - 901512**

52388 Nörvenich Medardusstr.3



[info@Pflegedienst-Neffetal.de](mailto:info@Pflegedienst-Neffetal.de)  
[www.Pflegedienst-Neffetal.de](http://www.Pflegedienst-Neffetal.de)

## STROM WEG

### STROM weg – was kann ich tun

1. Polizei und Feuerwehr haben immer, Rathäuser in solchen Krisenmomenten ebenfalls geöffnet
2. Wer hat ein Notstromaggregat – z.B. Stadt/ Gemeinde, Unternehmen, Krankenhäuser, Seniorenresidenzen, Bauernhöfe etc.
3. Handy aufladen: per Ladekabel im Auto
4. Vorsorge: eigenes, kleines Notstromaggregat oder Big Powerbank (mit Solar-Paneele) besorgen

## Wassergymnastik

Mit uns kommen Sie garantiert aus der Komfortzone und bleiben fit, gesund und gut gelaunt!



Kurse nachmittags & abends  
in Düren-Rölsdorf

Jetzt anmelden unter:

**0 24 22 / 954 16 43**

Heike Fromeyer • Übungsleiterin für Wassergymnastik

[www.therapie-schulungszentrum-fromeyer.de](http://www.therapie-schulungszentrum-fromeyer.de)

## Ganz Ohr

Hörakustik Meisterbetrieb

Ihr Hörsysteme-Spezialist

Vereinbaren Sie gerne einen Termin und profitieren Sie von unseren individuellen Leistungen.

### Ein kleiner Auszug:

- Einzigartiges Hörerlebnis dank des innovativen Anpassverfahrens **audiosus**
- Individuelle Beratung durch Fachpersonal
- Kostenfreier unverbindlicher Hörtest
- Reinigung, Wartung und Kontrolle Ihrer Hörsysteme
- Video-Otoskopie auf großem Monitor
- Erstellung eines persönlichen Hörprofils
- Maßgefertigter Gehörschutz und In-Ear-Kopfhörer

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Kreuzauer Straße 197 • 52355 Niederau

Tel.: 02421-9742525 • Fax: 02421-9742524

E-Mail: [ganz-ohr@gmx.de](mailto:ganz-ohr@gmx.de)

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9.00-13.00 Uhr

Mo., Di., Do., Fr.: 14.00-18.00 Uhr, sowie nach Vereinbarung

[www.ganz-ohr-service.de](http://www.ganz-ohr-service.de)

# NOTDIENSTE

110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR

## A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

9. März

**Adler-Apotheke**

Vettweiß Gereonstr. 135 02424/7130

10. März

**Victoria-Apotheke**

Kreuzau Bahnhofstr. 8 02422/94080

11. März

**Hürtgenwald-Apotheke**

Hürtgenwald, Kreuzstr. 44, 02429/7205

12. März

**Apotheke am Markt**

Nideggen, Graf-Gerhard-Str. 5, 02427/1261

13. März

**Linden-Apotheke**

Merzenich Kammweg 7 02421/33835

14. März

**Kloster-Apotheke**

Düren-Mariaweiler An Gut Nazareth 8 02421/86928

15. März

**Markus-Apotheke**

Düren Zülpicher Str. 118 02421/505231

16. März

**Neue Apotheke**

Düren-Rölsdorf, Monschauer Str. 94, 02421/61190

## NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfallschublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern

17. März

**Schillings-Apotheke**

DN-Gürzenich, Schillingsstr. 42, 02421/63920

18. März

**MAXMO Apotheke Kaufland/**

Düren, Am Ellernbusch 22, 02421/223250

19. März

**Bahnhof-Apotheke Medicenter**

Düren, Arnoldsweiler Str.21-23 02421/15309

20. März

**Schillings-Apotheke**

Düren-Gürzenich Schillingsstr. 42 02421/63920

21. März

**Burg-Apotheke**

Nideggen, Zülpicher Str. 30, 02427/902244

22. März

**Schwanen-Apotheke**

Düren Grüngürtel 25 02421/931010

Alle Angaben ohne Gewähr

## Rohrreinigung Rademacher

- Σο Rohrreinigung (WC - Küche - Keller - Bad)
- Σο Kanal TV - Untersuchung
- Σο Kanal-Sanierung (Ohne Aufzugraben)
- Σο Rückstausicherung

24H

Ihr Ansprechpartner Für  
Ihre Region  
**Herr Schreiber**

0151 70 89 47 50 



## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- |                            |             |
|----------------------------|-------------|
| • Polizei-Notruf           | 110         |
| • Feuerwehr/Rettungsdienst | 112         |
| • Ärzte-Notruf-Zentrale    | 116 117     |
| • Gift-Notruf-Zentrale     | 0228 192 40 |
| • Opfer-Notruf             | 116 006     |



## ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.

**DRUCK**  
Satz.Druck.Image.

**WEB**  
24/7 online.

**FILM**  
Perfekter Drehmoment.



STÄDTE:  
HEMBACH, NIDEGEN  
NÖTITZ  
DÜREN-LENDERSDORF  
DÜREN-MEDERAU  
DÜREN  
HÜRTGENWALD,  
KREUZAU, VETTERWEIß  
MIT NACHRICHTLICHEN  
BEKENNTNISSENGE  
DER STADT NIDEGEN UND  
DER GEMEINDE VETTERWEIß  
Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten



**MEDIENBERATER**  
Andrej Vorster

**FON** 02421 491-950  
**MOBIL** 0151 50900009  
**E-MAIL** a.vorster@rautenberg.media



## Manchmal braucht auch die „Heimbachhilfe“ Ihre Mithilfe: Bitte keine Wintersachen mehr abgeben

Sie erleichtern den Mitarbeiterinnen die Arbeit, wenn Sie diese Bitte beherzigen. Der Grund: Es gibt noch viele schöne Wintersachen, die in Muße ausgesucht werden können:

- **Für Frauen:** Winterjacken, Wintermäntel und Pullover. Auch im Angebot: Jeanshosen, Blusen, Nachtwäsche und Bademäntel sowie Schuhe und Stiefel

- **Für Männer:** Winter-Pullover, Jacken, Mäntel, Jeans, Schuhe und Stiefel
- **Für Babys:** Hübsche Sachen ab Größe 56
- **Für Kinder:** Warme Winterjacken bis Größe 174, Schuhe und Stiefel
- **Außerdem im Angebot:** Tisch- und Bettwäsche in großer Auswahl, Glas und Porzellan in vielen Formen und Farben

Die „Heimbachhilfe“ im Verein „Die jungen Alten Heimbach e.V.“ an der Hengebachstraße 108 ist montags von 14.30 bis 17.30 Uhr und donnerstags von 14.30 bis 17.30 Uhr geöffnet. Telefonisch ist die Einrichtung erreichbar über Inge Wergen, Telefon: 02446-3471, Marianne Schimang, Telefon: 3786 und Marja Schöller, Telefon: 02446-91010. ush



*Ich nehme mir Zeit für Ihre Frisurenwünsche!*

**SALON MARLENE**  
Friseurmeisterin  
Marlene Baumann-Vasbender

Schwammenauer Str. 39  
52396 Heimbach-Hasenfeld

Damen- und Herren-Friseur 

Voranmeldungen unter: **0174-8901090** oder **02446-8095495**



## GARTEN SERVICE GENNEN

- |  |   |
|--|---|
|  <b>Gartenpflege</b>            |  <b>Zaunbau</b>                    |
|  <b>Neuanlage von Beeten</b>    |  <b>Hecken &amp; Gehölzschnitt</b> |
|  <b>Bepflanzungen</b>           |  <b>Herbstpflege</b>               |
|  <b>Kleine Pflasterarbeiten</b> |  <b>Gartenrodungen</b>             |
|  <b>Gartenarchitektur</b>       |  <b>Pflasterreinigung</b>          |
|  <b>Rollrasen</b>               |  <b>Urlaubspflege</b>              |

**Ich stehe Ihrem Garten  
gerne zur Verfügung**

info@gartenservice-gennen.de  
01522 8222958

Hengebachstraße 107  
52396 Heimbach

[www.gartenservice-gennen.de](http://www.gartenservice-gennen.de)





## Förderverein der Marienkapelle Simonskall lädt ein

Mitgliederversammlung  
am 12. März in Simonskall

Am Dienstag, 12. März, lädt der „Verein der Freunde und Förderer der Marienkapelle Simonskall e.V.“ zur ordentlichen Mitglieder-versammlung für das Jahr 2024 ein. Beginn ist um 19 Uhr im Hotel Talschenke in Hürtgenwald-Simonskall. Weiter erfolgen erste Überlegungen für 2025 (zum Jubiläum „1935-2025 - 90 Jahre Marienkapelle Simonskall“ und 15 Jahre Förderverein).

### Fragen zur Verteilung?

FRAU BIESEMANN  
mail@regio-pressevertrieb.de

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de)

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



**HEIMAT- UND GESCHICHTSVEREINE**

**AUFGEPASST**

**Liebe Leserinnen und Leser,**

viele Menschen gehen im gesamten Land für Demokratie und gegen Rechts auf die Straße. Ein Gefühl der Toleranz, Gemeinschaft und Solidarität verbindet unsere Gesellschaft, denn nie wieder ist jetzt!

**Und wir benötigen Ihre Hilfe.** Wir rufen alle Heimat- und Geschichtsvereine, Stadtchronisten oder Menschen, die sich mit der Geschichte ihres Ortes oder Stadtteils beschäftigen, auf, uns etwas über die lokale Geschichte während des Zweiten Weltkrieges zu erzählen. Was ist damals in Ihrem Ort passiert? Was können wir aus der Geschichte lernen, damit so etwas nie wieder passiert?

Bitte senden Sie uns Ihre Beiträge per E-Mail mit dem Betreff "**NIE WIEDER IST JETZT!**" an [redaktion@rautenberg.media](mailto:redaktion@rautenberg.media). Bitte vergessen Sie nicht, den Ort anzugeben. Der Beitrag sollte maximal 6.000 Zeichen lang sein und kann gerne bis zu 3 Bilder enthalten.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe.  
Ihr Team der **RAUTENBERG MEDIA**

RAUTENBERG  
MEDIA

## Wanderausstellung „Wir sind Europa“

Eröffnung am 11. April in Hürtgenwald

### Mehr und besser miteinander **Wir sind Europa**



Eine Wanderausstellung aus Anlass der Europawahl 2024

#### Tourdaten:

29.02. - 08.03.2024 Rathaus Eschweiler  
14.03. - 22.03.2024 Rathaus Merzenich  
11.04. - 19.04.2024 Rathaus Hürtgenwald  
25.04. - 03.05.2024 Rathaus Herzogenrath  
08.05. - 17.05.2024 Rathaus Titz  
23.05. - 31.05.2024 Rathaus Düren



Foto: Europaverein GPB e.V.

Bürgermeister Cranen lädt Sie gemeinsam mit dem Europaverein GPB e.V. ein, am **11. April um 17 Uhr** die Eröffnung der Wanderausstellung „Wir sind Europa“ zu besuchen.

Die Ausstellung kann in der Zeit

vom 11. April bis zum 19. April während den Öffnungszeiten des Rathauses besichtigt werden. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich zur Ausstellungseröffnung **um 17 Uhr** in das Foyer des Rathauses eingeladen.

### Neu- und Gebrauchtwagen Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG

Ihr Ansprechpartner  
für VW E-Autos



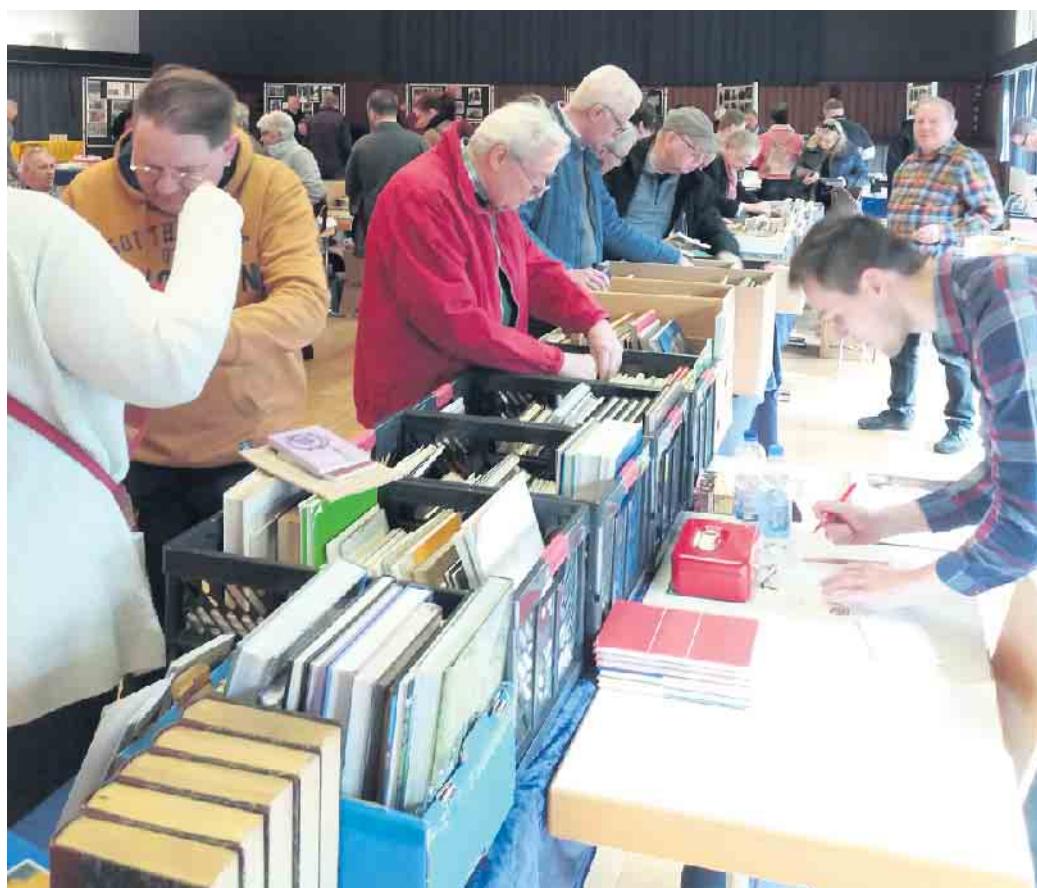
Autohaus  
Vossel KG  
Heerstr. 54  
53894 Mechernich  
Tel.: 02443 31060

Volkswagen Economy Service  
Vossel & Kühn  
Hermann-Kattwinkel-Platz 7  
53937 Schleiden-Gemünd  
Tel.: 02444 2212



## Bücher- und Ansichtskartenbörse in der Festhalle

Kreuzau



### Bücherbörse in der Festhalle Kreuzau

Der **Heimat- und Geschichtsvereins Kreuzau** ist derzeit mit den Vorbereitungen zur nunmehr 10. Bücher- und Ansichtskartenbörse beschäftigt.

Diese wird stattfinden

**am Sonntag, 17. März, von 10 bis 15 Uhr in der Festhalle in Kreuzau, Windener Weg 24**

Rund 25 Anbieter aus ganz Nordrhein-Westfalen haben ihr Kom-

men zugesagt. Sie werden wieder umfangreiches Sammlermaterial an heimatkundlicher **Literatur, Bildern, Ansichtskarten, Fotos, Münzen, Briefmarken, sowie sonstigen historischen Dokumenten** mit in die Festhalle nach Kreuzau bringen. Das besonders reichhaltige Angebot an regionaler Literatur wird wohl jeden Heimat- sammler erfreuen.

Wir bieten auch eine kleine Auswahl an sonstiger Literatur auf einem Sondertisch gegen eine kleine Spende an. Schnäppchenjäger für den Bereich **Schallplatten** werden auch in diesem Jahr nicht mit leeren Händen nach Hause gehen, werden doch zwei Händler ihr umfangreiches Angebot in der Festhalle präsentieren.

**Schreinermeister**  
**HOLZPORTZ** eK  
Hans-Hubert Holzportz

Drovestr. 148a  
52372 Kreuzau  
Tel.: 02422/502646

[www.schreinerei-holzportz.de](http://www.schreinerei-holzportz.de)

**Bahnhofstr.11 · Kreuzau**  
Tel.: 02422 / 904545

**Wolfram**  
Stempel Schilder Folien

Leistung die besticht!

**Kfz- Beschriftungen**  
**Textildruck**  
**Tassen mit Fotodruck**

[www.guido-wolfram.de](http://www.guido-wolfram.de)

Wie schon in den vergangenen Jahren besteht die Möglichkeit sich zum Thema Ahnenforschung zu informieren. Interessenten können schon vorhandene Unterlagen wie Geburts-, Heirats- oder Sterbeurkunden sowie eigene Aufzeichnungen gerne zu einem Beratungsgespräch mitbringen. Mit seiner Bücherbörse bietet der Heimat- und Geschichtsverein den Freunden der Heimatgeschichte nicht nur die Möglichkeit seine Sammlung zu vervollständigen, hier besteht auch Gelegenheit sich von seinen Dubletten zu trennen. Heimatkundliche Bücher und andere geschichtliche Dokumente nimmt der Geschichtsverein gerne entgegen. Also keine Bücher wegwerfen oder vernichten. Für Anbieter sind noch einige wenige Verkaufstische frei. Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. 02422/4715. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Rurtal Pflege**  
**Nierhoff**

**Ambulanter Pflege- und Service-Dienst**

**Unsere Leistungen:**

- **Grundpflege**
- **Behandlungspflege**
- **Beratung nach § 37.3**
- **Betreuung und Hauswirtschaftlicher Dienst**

Drovestr. 151 A  
52372 Kreuzau

Telefon: 0 24 22 / 90 46 20  
Telefax: 0 24 22 / 90 46 21  
Mobil: 01 79 / 93 57 863

[info@rurtal-pflege.de](mailto:info@rurtal-pflege.de)  
[www.rurtal-pflege.de](http://www.rurtal-pflege.de)

# LOKALES AUS DER GEMEINDE KREUZAU

## Benefizveranstaltung zugunsten der Dürerener Tafel e.V.

Am Samstag, 23. März, wird in der Gemeinde Kreuzau eine besondere Veranstaltung stattfinden: eine Benefizveranstaltung zugunsten der Dürerener Tafel. Die Veranstaltung wird organisiert, um finanzielle Unterstützung für Menschen und Famili-

en zu sammeln, die sich in schwierigen Lebenssituationen befinden. Die Idee ist in die bundesweite Aktion „Waldbaden mit Herz“ eingebettet und wird von „Waldbaden Eifel Nord“ durchgeführt. Der Erlös wird direkt an die

Dürerener Tafel gehen. Wir laden herzlich ein, an dieser Veranstaltung teilzunehmen und einen Beitrag zur Unterstützung unserer Mitmenschen zu leisten. Gemeinsam können wir einen positiven Unterschied im Leben von Einzelpersonen

und Familien in Not machen. Für weitere Informationen und Anmeldung kontaktieren Sie bitte:  
Waldbaden Eifel Nord  
Stefan Frangenheim  
waldbaden-eifel-nord@gmx.de  
www.waldbaden-eifel-nord.de

## Arbeiten zur Sanierung des Kreuzauer Stadions haben begonnen

### Denkmalgeschützte Kurt-Hoesch-Kampfbahn künftig mit Kunstrasenplatz

Nicht nur die Mitglieder des Kreuzauer Sportclubs sehen seit mehreren Jahren einer gewünschten Sanierung ihrer Wettkampfstätte entgegen. Nach langem Warten rollten jetzt die Landschaftsbauer mit schwerem Gerät an, um den ersten Bauabschnitt umzusetzen. Die unter Denkmalschutz stehende Sportanlage erforderte eine detaillierte Fachplanung und stellte die Gemeinde Kreuzau auch bei der Finanzierungsfrage vor eine besondere Herausforderung.

Bürgermeister Ingo Eßer verkündete beim symbolischen Spatenstich stolz: „Durch die gemeinsame Nutzung der Sportanlage mehrerer Fußballvereine, den Highlandern als schottischen Kraftsportlern, den Grundschulen sowie den weiterführenden Schulen zur Durchführung der Bundesjugendspiele sowie der Ablegung von Sportabzeichen

erfüllt das Stadion einen Beitrag zum gesellschaftlichen Zusammenhalt und der Gesundheitsförderung. Ich bin wahnsinnig froh, dass nach vielen Jahren der Planung endlich der Baustart beginnt.“

Der Sportpark Kurt Hoesch Kampfbahn wurde 1929 im Bauhausstil von Prof. Dr. Kurt Hoesch auf einem Gemeindegrundstück erbaut und mit der Einweihung am 6. Juli 1930 der Gemeinde Kreuzau übergeben. Die Sportstätte wurde damals dem Verein für Turner und Fußballer gestiftet. Auszug aus der Festzeitschrift zum 100-jährigen Bestehen des Kreuzauer Sportclubs: „Sie sollte aber auch allen jugendlichen Sportlern aus Kreuzau zur Verfügung stehen“.

1985 wurde das gesamte Ensemble bestehend aus Clubhaus, Sportplatz, umlaufender Laufbahn, Leichtathletikanlage sowie Tribüne in die Denkmalliste eingetragen. Aufgrund der baulichen Symmetrie ist es ein einzigartiges Architekturezeugnis des Bauhausstils. Mit der Sanierung der altehrwürdigen Kurt-Hoesch-Kampfbahn wird ein quartierübergreifendes Konzept zur Stärkung des Sports und der Vereinskultur in der Gemeinde Kreuzau unterstützt.

Ende 2021 ist es der Gemeinde erfolgreich gelungen, eine Bewilligungszusage aus dem Bundesförderprogramm „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“ zu erhalten, wodurch die Gesamtmaßnahme mit 2,6 Mio. gefördert wird. Mit diesem För-

derprogramm werden investive Projekte mit besonders sozialer und integrativer Wirkung sowie überregionaler Bedeutung unterstützt, die zudem einen Beitrag zu Klimaschutz und Barrierefreiheit leisten sowie den baukulturellen Zielen des Bundes entsprechen.

In enger Abstimmung mit den nutzenden Vereinen und Schulen ist die Planung der Außen sportanlagen durch das Landschaftsarchitekturbüro Reepel Schirmer aus Düren für den ersten Bauabschnitt unter Einbeziehung der Denkmalbehörde durchgeführt worden. Die Carl Ley Landschaftsbau GmbH aus Düren wird in den nächsten Monaten die Bauausführung vornehmen. Eine Fertigstellung wird nach den Sommerferien erwartet. Die für den ersten Bauabschnitt aufzuwendenden ca. 2 Millionen Euro werden zu knapp 77 Prozent gefördert, den verbleibenden Eigenanteil finanziert die Gemeinde.

#### Folgende Maßnahmen werden im 1. Bauabschnitt umgesetzt:

- Umbau der Tennenlaufbahn in eine Kunststofflaufbahn (Sprintstrecke, 400m Bahn und Segmente)
- Herstellung eines Multifunktionsplatzes im südlichen Segment
- Neuanlage von Kugelstoß- und Weitsprunganlage entsprechend geltender Richtlinien
- Umwandlung des Hauptspielfeldes von Natur- in einen CO2-neutralen Kunstrasenplatz

- Herstellung einer Trainingsfläche für traditionelle schottische Wettkämpfe
- Erhöhung der Barrierefreiheit (im Einklang mit dem Denkmalschutz)
- Beleuchtung des Vorplatzes (Clubheim)
- Errichtung von Fahrradabstellmöglichkeiten
- Ertüchtigung der Zufahrt
- Erstellung von Pflasterflächen

Die bessere Erreichbarkeit und Benutzbarkeit dieser Sportanlage für geheingeschränkte Menschen sollen durch folgende Maßnahmen ermöglicht werden:

- der ebene, schwellenlose Übergang der Pflasterflächen zur Laufbahn wird sichergestellt
- eine barrierefreie WC-Anlage wird mit der Sanierung eingerichtet.

Parallel laufen die Planungen für den sich anschließenden 2. Bauabschnitt. Die Sanierung des ebenfalls denkmalgeschützten, wegen seines baulichen Zustands derzeit aber nur noch eingeschränkt nutzbaren Clubhauses, wird 2025 erfolgen.

„Bei der Kurt-Hoesch-Kampfbahn handelt es sich um eine geschichtsträchtige, über die kommunalen Grenzen hinaus bekannte Sportanlage, die an zentraler Stelle der Flächengemeinde gelegen ist“, so Bürgermeister Ingo Eßer. Er dankte allen Projektbeteiligten für die bisherigen Arbeiten und wünschte einen reibungslosen Verlauf in der Projektumsetzung.

**Kaliningrad heute...**

**KÖNIGSBERGER Express**

**Abonnieren Sie den KÖNIGSBERGER EXPRESS.**

Diese deutschsprachige Zeitung informiert Sie monatlich über Gesellschaft und Politik in der Region in und um Kaliningrad.

Der Königsberger Express erscheint monatlich und kostet im Abonnement 44,00 Euro pro Jahr.

**ABO-BESTELLUNG**

FON +49 (0) 2241 260-380  
FAX +49 (0) 2241 260-339  
www.koenigsberger-express.info

**RAUTENBERG MEDIA**

# LOKALES AUS DER GEMEINDE KREUZAU

## Frühjahrskonzert in Lendersdorf

Samstag, 16. März, 19.30 Uhr

In bewährter Tradition veranstaltet das Jugendblasorchester Sankt Michael Lendersdorf 1970 zwei Wochen vor Ostern wieder sein Frühjahrskonzert in der Rurtalhalle in Lendersdorf. Bei dem diesjährigen Konzert unter der Leitung von Benjamin Schneider wird das Orchester mit seinem Publikum von Großbritannien aus um die Welt reisen. Dabei

dürfen britische Klassiker wie die „First Suite in Eb“ von Gustav Holst oder der „Colonel Bogey March“ von Kenneth J. Alford natürlich nicht fehlen. Auf der Reise geht es zwar von London aus „In 80 Tagen um die Welt“, aber man wird unterwegs unter anderem auch ein paar Drachen zähmen, eine Runde mit dem Starlight Express drehen

und James Bond dabei helfen, die Welt zu retten. Da 2024 das Jahr der Tuba ist, wird der Tubist Ferdi Brüders bei einem rasanten „Tuba Tiger Rag“ zeigen, was dieses Instrument zu bieten hat. Das Publikum kann sich also auf einen bunten Konzertabend mit einem unterhaltsamen Programm und der ein oder anderen Überraschung freuen.

Karten sind jederzeit per E-Mail an [marionleclaire@t-online.de](mailto:marionleclaire@t-online.de) und bei allen aktiven Mitgliedern sowie an der Abendkasse erhältlich. Der Eintritt kostet 12 Euro, für Kinder bis 14 Jahre nur 6 Euro.

Am Samstag, 16. März, lädt Sie das Orchester um 19.30 Uhr in die Rurtalhalle in Lendersdorf ein. Einlass ist bereits ab 18.30 Uhr. FH

## Transparenz bei Stromerzeugung und -verbrauch

Gemeinde Kreuzau nutzt den Energiemonitor von West Energie

Ab sofort kann jeder tagesaktuell sehen, wie viel Strom alle Verbraucher in der Gemeinde Kreuzau zusammen verbrauchen und welcher Anteil davon aus den in der Gemeinde erzeugten regenerativen Energiequellen Photovoltaik, Wasser-

kraft und Windkraft stammt. Der Energiemonitor der Westenergie, der auch statistische Auswertungen über längere Zeiträume ermöglicht, wurde in die Internetseite der Gemeinde integriert.

Alle Interessierten sind herz-

lich eingeladen, sich unter folgendem Link selbst ein Bild vom neuen Energiemonitor zu machen: <https://westenergie.energiemonitor.de/kreuzau>.

Bürgermeister Ingo Eßer: „Wir

sind beim Klimaschutz in unserer Gemeinde auf einem guten Weg. Ich bin froh, dass wir mithilfe von Westenergie und dem Kreis Düren als Kostenträger in diesem wichtigen Bereich vollständige Transparenz schaffen konnten“.

## Mitgliederversammlung des Turnclubs Kreuzau

Samstag, 16. März, um 18 Uhr, Bürgerhaus Kreuzau

Alle Beschäftigten und Mitglieder ab dem 16. Lebensjahr sind herzlich eingeladen, an der Haupt-

versammlung teilzunehmen. Tagesordnung unter [www.turnclubkreuzau.de](http://www.turnclubkreuzau.de)



**weinor**  
**TOP PARTNER**

Ausgezeichnet für Kompetenz & Qualität

**Jetzt Sonnenschutz planen!**

Bis zum 15.04.2024  
**Gratis Funksteuerung**  
im Wert von **313 € inkl. MwSt.**  
bei den Aktionsmarkisen sparen.

**ROSSKAMP**  
EXTRAS FÜR HAUS UND WOHNEN

Rosskamp  
Rollladen + Sonnenschutz GmbH  
Kaiserplatz 21 | 52349 Düren | 02421 94470  
[info@rosskamp.de](mailto:info@rosskamp.de) | [www.rosskamp.de](http://www.rosskamp.de)



## Bio bleibt sauber

### RegioEntsorgung überprüft die Inhalte der Biotonnen

Seit dem 26.02.2024 überprüft die RegioEntsorgung die Biotonnen auch im Nideggener Stadtgebiet.

Hierbei wird zur Verbesserung der Bioabfallqualität ein automatisches Erkennungssystem am Pressmüllwagen eingesetzt, welches eingefüllte Fremdstoffe in der Biotonne erkennt. Die neuen Techniksysteme untersuchen vollautomatisch die gesamte Tonne und erlauben so einen sicheren Rückschluss auf den Anteil aller darin befindlichen Fremdstoffe.

Die Bioabfälle aus den Kommunen sollen ein sicherer und nährstoffreicher Kompost für die Felder der Region werden. Dafür ist es wichtig, dass sie von guter Qualität und möglichst frei von Glas, Plastik oder Metallen sind. Mehr als zwei Drittel der eingesammelten Bioabfälle sind verschmutzt und müssen nachsortiert oder wegen zu starker Verschmutzung sogar vollständig in der Müllverbrennungsanlage entsorgt werden.

Die Richtwerte dazu sind nach Auskunft der RegioEntsorgung in der neuen Bioabfallverordnung festgelegt und gelten ab 2025 verbindlich. Mit Beginn des Jahres 2024 hat die schlechte Abfallqualität massive finanzielle Auswirkungen, weil höhere Gebühren gezahlt werden müssen.

Die Bürger und Bürgerinnen, deren Bioabfälle verunreinigt sind, erhalten zunächst Tonnen-Anhänger mit Tipps zur Mülltrennung. Sie sollen gezielt zu mehr Gewissenhaftigkeit beim Sortieren motivieren. Perspektivisch werden verunreinigte Tonnen dann nicht mehr geleert.

Der erste und wichtigste Schritt zu einer besseren Qualität des Biomülls ist das richtige Sortieren in den Haushalten. Ausführliche Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrer Abfallberatung.

Übrigens: Müllbeutel aus „Bioplastik“ verrotten nicht, auch wenn „kom-

postierbar“ auf der Verpackung steht. Sie werden zu Mikroplastik und belasten die Umwelt für sehr lange Zeit. Darum gehören sie nicht in die Biotonne! Alternativ sollen Tüten aus Kraftpapier verwendet werden. Diese sind rückstandsfrei kompostierbar.

Fragen zur richtigen Befüllung der Biotonne beantwortet die Abfallberatung unter 02403 - 8766353.

Alle Informationen auch unter [www.regioentsorgung.de/bio](http://www.regioentsorgung.de/bio).



Foto: RegioEntsorgung

## Claudia Wenning feierte 25-jähriges Dienstjubiläum

Die Verwaltungsangestellte Claudia Wenning beging ihr 25-jähriges Dienstjubiläum im öffentlichen Dienst. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde wurde Claudia Wenning im Rathaus geehrt. Bürgermeister Marco Schmunkamp überreichte der Jubilarin im Beisein von Sachgebietsleiter Rolf Tauscher und Thomas Irnich die Gratulationsurkunde und dankte ihr für ihre verlässliche und verantwortungsvolle Arbeit während dieser langen Zeit im öffentlichen Dienst.

Claudia Wenning absolvierte in der Zeit 1996 - 1998 ihre Ausbildung zur Angestellten im Justizdienst und arbeitete bis 2019 als Angestellte in der Justizverwaltung Aachen. Im August 2019 trat sie in den Dienst der

Stadt Nideggen und ist hier seither im Einwohnermeldeamt sachkundige Ansprechpartnerin für die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger. Mit ihrem erfolgreichen Abschluss des Ausbildungslehrgangs für Standesbeamte in Bad Salzschlirf hat Claudia Wenning sich für die Aufgabe einer Standesbeamten qualifiziert und wurde im November 2022 zur Standesbeamten im Standesamtsbezirk Nideggen ernannt.

Bürgermeister Schmunkamp wünschte der Jubilarin weiterhin viel Freude bei ihrer Arbeit und freut sich auf den Fortbestand dieser vertrauensvollen Zusammenarbeit.



v.l. Thomas Irnich, Claudia Wenning, Rolf Tauscher und Bürgermeister Marco Schmunkamp. Foto: Stadt Nideggen

## Hinweis auf die Amtlichen Bekanntmachungen

Gemäß den Bestimmungen der Hauptsatzung der Stadt Nideggen erfolgen amtliche Bekanntmachungen rechtswirksam ab dem 01.01.2020 durch Bereitstellung auf der Internetseite der Stadt Nideggen [www.nideggen.de](http://www.nideggen.de).

Nachrichtlich wird bekannt gegeben, dass folgende Bekanntmachungen veröffentlicht wurden:

- 19.02.2024 - Bekanntmachung Sitzung Rechnungsprüfungsausschuss 27.02.2024
- 20.02.2024 - Bekanntmachung Nachfolge Ratsmandat Wolf-Dieter Keß
- 23.02.2024 - Bekanntmachung Sitzung des Ausschusses für Schule, Bildung, Soziales und Sport am 05.03.2024
- 29.02.2024 - Bekanntmachung Sportlerehrung 2023
- 01.03.2024 - Bekanntmachung Sitzung des Rates der Stadt Nideggen am 12.03.2024

STADT NIDEGGEN  
Der Bürgermeister

### Energiemonitor von WestEnergie für Nideggen

Der Energiemonitor von WestEnergie bietet den Bürgerinnen und Bürger ab sofort die Möglichkeit einzusehen, wie viel Strom im Gemeindegebiet von Nideggen erzeugt und verbraucht wird.

Im 15-Minuten-Takt wird angezeigt, wie viel Strom in der Stadt Nideggen aus den regenerativen Quellen Photovoltaik (Solar), Wind- und Wasserkraft erzeugt wird. Außerdem wird darüber informiert, wie viel Strom von Industrie und Gewerbe, kommunalen Anlagen und Privathaushalten verbraucht wird. Abhängig von der Menge der erzeugten und verbrauchten Strommenge wird dann dargestellt, wie viel Strom in Nideggen aus dem Netz bezogen oder eingespeist wird.

Zusammengefasst wird dann überdies abgebildet, wie hoch der Grad der Eigenversorgung mit Strom ist. Ein Wert von 100% bedeutet beispielsweise, dass der gesamte Stromverbrauch durch die Stromerzeugung der regionalen regenerativen Stromquellen abgedeckt wird. Zur Verfügung gestellt wird der Energiemonitor vom Kreis Düren als Kostenträger.

Besuchen Sie den Energiemonitor für Nideggen über den folgenden Link: <https://westenergie.energiemonitor.de/nideggen#>



Foto: Stadt Nideggen

### Europawahl am 09.06.2024

#### Wahlhelferinnen und Wahlhelfer für die Stadt Nideggen gesucht

Am 9. Juni wählen die Bürgerinnen und Bürger die Abgeordneten der Bundesrepublik Deutschland für das Europäische Parlament. Rund 8.700 Wahlberechtigte sind in der Stadt Nideggen dazu aufgerufen, ihre Stimme abzugeben.

Um am Wahltag einen reibungslosen Ablauf in den 9 Wahllokalen und zwei Briefwahlbezirken der Stadt sicher stellen zu können, sind wir auf die Unterstützung durch freiwillige Wahlhelferinnen und Wahlhelfer angewiesen.

Die Aufgabe der Mitglieder im Wahlvorstand besteht im Wesentlichen darin, für eine ordnungsgemäße und rechtskonforme Durchführung zu sorgen, den Ablauf zu steuern und letztendlich die Stimmen auszuzählen. Besondere Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Wahlvorstände werden aus „alten Hasen“ und neuen Teilnehmern gemischt, so dass Neugierde auf Erfahrung treffen kann. Wahlhelfer werden darf

jede/r Wahlberechtigte. Bei der Europawahl 2024 sind dies alle, die am Wahltag mindestens 16 Jahre alt sind und die deutsche oder die Staatsangehörigkeit eines anderen EU-Mitgliedsstaats besitzen.

Das Wahlgeschäft dauert am Wahltag von 8 - 18 Uhr. In dieser Zeit haben die Wahlberechtigten die Möglichkeit, ihre Stimmen abzugeben. Die Arbeitszeit der Helfer beginnt eine halbe Stunde vorher und dauert am Abend auch etwas länger. Der Tag wird in Schichten eingeteilt. Ab 18 Uhr werden dann gemeinsam die Stimmen ausgezählt. Den Wahlhelfern wird ein Erfrischungsgeld von 50,-€ gezahlt.

Alle, die ihre Stadt bei dieser verantwortungsvollen Aufgabe unterstützen und damit einen wichtigen Beitrag im demokratischen Prozess leisten möchten, melden sich bitte im Rathaus beim zuständigen Sachbearbeiter Herrn Schlang unter der Rufnummer 02427/809-61 oder per E-Mail an [wahlen@nideggen.de](mailto:wahlen@nideggen.de)

### Ralf Abels hat Meisterprüfung erfolgreich ablegt

Mit dem erfolgreichen Abschluss des achtmonatigen Lehrgangs „Meister kommunaler Bauhof“ hält Ralf Abels nun stolz seinen Meisterbrief in Händen.

Die Aufstiegsfortbildung vermittelt den Teilnehmern zielgenau die notwendigen Fachkenntnisse zur Leitung eines Bauhofs und beinhaltet auch intensive Trainings im Bereich Personalführung sowie Kommunikations- und Präsentationstechniken.

Die Absolventen erreichen u.a. auch die Befähigung zur Ausbildung. Ralf Abels hat seinen Dienst bei der Stadt Nideggen im Jahr 2016 angetreten und war zunächst als Hausmeister für die Asylunterkünfte tätig.

2019 ist er dann als Mitarbeiter in den städtischen Bauhof gewechselt.

Seit 2022 hat er in kommissarischer Funktion die Bauhofleitung inne. Mit der nun erworbenen zusätzlichen Qualifikation ist ein weiterer Schritt in Richtung zukunftsfähiger Bauhof abgeschlossen.

Die Kolleginnen und Kollegen aus Verwaltung und Bauhof freuen sich über diesen Erfolg und gratulierten Ralf Abels zur hervorragend bestandenen Meisterprüfung.



Foto: Stadt Nideggen

# NACHRICHTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND RATHAUSSEITEN

## Sportlerehrungen für das Jahr 2023

Für den Stadtsportverband Nideggen und für die Stadt Nideggen hat die Förderung des Sports eine besondere Bedeutung.

Erfolgreiche Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften werden jedes Jahr im Rahmen einer Sportlerehrung für ihre Erfolge und Teilnahme an sportlichen Wettkämpfen geehrt.

Ausschlaggebend für den Erfolg sind persönliche Fähigkeiten und Trainingsfleiß, Siegeswillen und Zusammenhalt.

Ein engagiertes Vereinsleben ist nicht nur das Fundament für besondere sportliche Leistungen - es spielt auch für unser soziales Zusammenleben eine wichtige Rolle.

Nachstehend finden Sie die Sportförderrichtlinien der Stadt Nideggen. Vorschläge für die Sportlerehrung sind bis zum **15.04.2024** an folgende Anschrift zu richten:

**Stadtverwaltung Nideggen**  
Zülpicher Straße 1  
52385 Nideggen

### Richtlinien

Der Stadt Nideggen und des Stadtsportverbandes Nideggen über die Auszeichnungen für besondere sportliche Leistungen  
**(Sportlerehrung)**

**Zeitraum 01.01. bis 31.12. eines jeden Jahres**

### § 1 Grundsatz

Für besondere sportliche Leistungen werden durch den Stadtsportverband und die Stadt Nideggen Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften im Jugend- und Erwachsenenbereich sowie Personen mit besonderen ehrenamtlichen Tätigkeiten im Bereich Sport geehrt.

### § 2 Personenkreis

Ausgezeichnet werden

- a) Sportlerinnen und Sportler, unabhängig von ihrem Wohnort, die ihre Erfolge als Starter in einem Sportverein der Stadt Nideggen errungen haben.
- b) Sportlerinnen und Sportler, die im Stadtgebiet wohnen, jedoch ihre Erfolge als Starter für einen auswärtigen Verein errungen haben.
- c) Schülerinnen und Schüler der Schulen im Stadtgebiet Nideggen.
- d) Ehrenamtliche Mitglieder bei Vereinen im Stadtgebiet, die besondere ehrenamtliche Leistungen im Bereich Sport erbracht haben.

### § 3 Durchführung der Auszeichnung

- (1) Die Sportlerehrung wird in der Regel einmal im Jahr durch den Bürgermeister und den Stadtsportverband der Stadt Nideggen im Rahmen einer Feierstunde durchgeführt.
- (2) Die Feierstunde findet im Beisein von Familienangehörigen der zu ehrenden Sportler, der Vorsitzenden der Sportvereine, der Mitglieder des Stadtsportverbandes und weiterer geladener Gäste statt.

### § 4 Auszeichnung/Leistungen

- (1) Es werden Sportlerinnen und Sportler für besondere sportliche Leistungen geehrt werden. Hierbei erhalten folgende Platzierungen eine besondere Auszeichnung:
  - a) 1. bis 3. Platz Einzelsportler (Kinder/Jugendliche)
  - b) 1. bis 3. Platz Mannschaft (Kinder/Jugendliche)
  - c) 1. bis 3. Platz Einzelsportler (Erwachsene)
  - d) 1. bis 3. Platz Mannschaft (Erwachsene)
  - e) 1. Platz für ehrenamtliche Mitglieder

(2) Die Leistungen der Sportlerinnen und Sportler, die als ehrungswürdig erachtet werden, sind dem Stadtsportverband schriftlich bis zum **31. Januar** eines jeden Jahres zu melden.

Vorschlagsberechtigt sind alle Bürgerinnen und Bürger der Stadt Nideggen, sowie die Sportvereine.

Dabei ist ein verantwortungsvoller, angemessener Maßstab anzulegen. Die Leistungen sind umfassend zu erläutern.

Diese schriftlichen Meldungen sollen enthalten:

- a) Name, Vorname
- b) Alter
- c) Anschrift
- d) Nachweis über die erbrachte(n) Leistung (en)
- e) Bestätigung des Vereinsvorsitzenden

### § 5

#### Ehrengabe

- (1) Als Anerkennung für die Erstplatzierten wird eine gesonderte Auszeichnung zusammen mit einer „Ehrenurkunde“ verliehen. Die Zweit- und Drittplatzierten erhalten jeweils entsprechende „Ehrenurkunden“.
- (2) Für besonders herausragende sportliche Leistungen können auch - unabhängig von der Verleihung der Auszeichnung und Ehrenurkunde - besondere Glückwünsche ausgesprochen und dabei auch Ehren- sowie Sachpreise überreicht werden. Besonders herausragende sportliche Leistungen sind z.B. eine Europa-, bzw. Weltmeisterschaft oder ein Sieg bei den Olympischen Spielen.
- (3) Die Platzierungen der einzelnen Kategorien werden erst am Abend der Sportlerehrung bekannt gegeben.
- (4) Auf Antrag kann für besonders herausragende sportliche Leistungen eine gesonderte Ehrung unabhängig von der jährlichen Sportlerehrung durchgeführt werden.

### § 6

#### Zuständigkeiten

- (1) Über die Verleihung der Auszeichnung entscheidet ein unabhängiger Ausschuss.
- (2) Dem Ausschuss gehören insgesamt 5 Personen an. Dieser Ausschuss setzt sich aus folgenden Personen zusammen:
  - Zwei Vertretern des Stadtsportverbandes
  - Der/die Ausschussvorsitzende oder der/die stellv. Ausschussvorsitzende
  - dem Bürgermeister ?
  - sowie einem Vertreter der Verwaltung

### § 7

#### Inkrafttreten

Diese Richtlinien treten zum 01.09.2023 in Kraft.

## Rathaus Nideggen eingeschränkt geöffnet

Am Dienstag, den 19. März 2024 schließt das Rathaus Nideggen wegen einer Personalversammlung bereits um 11.30 Uhr.

Ab dem 20.03.2023 stehen alle Dienststellen der Verwaltung wieder uneingeschränkt zur Verfügung.

STADT NIDEGGEN

Der Bürgermeister

(M. Schmunkamp)

**ENDE NACHRICHTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND RATHAUSSEITEN**

# Geschichten in und um Nideggen

## Der Müller vom Rurtal

Vor langer, langer Zeit stand auf dem Schüdderfeld eine Mühle, die als Fronmühle vom Grafen verordnet war, das heißt: Alle Bauern mussten ihr Korn nur in dieser Mühle mahlen lassen. Der Müller war ein übler Geselle und nur auf seinen Vorteil bedacht.

Er verwendete falsche Gewichte und zweigte so manchen Scheffel Mehl zu seinen Gunsten ab. So war er zu Reichtum gekommen, mit dem er sich vor allen Leuten brüstete. Die Bauern merkten natürlich, was gespielt wurde und ließen vom Eichmeister in Nideggen die Gewichte prüfen. Ohne

Erfolg: Der Müller hatte von der Untersuchung erfahren und die Gewichte (vorübergehend) ausgetauscht. Er lachte sich ins Fäustchen und betrog die armen Bauern weiter. Ihren Fluch, ihm möge eins seiner Gewichte auf den Kopf fallen, ignorierte er mit einem Lachen.

Eines Nachts hatte er einen Traum: Ein Licht erschien ihm und bedeutete ihm, zu folgen. Nun hatte er zuvor eine Geschichte gelesen von einem Licht, das einen Burschen zu einem unermesslichen Schatz geführt hatte. In halbwachem Zustand und von

Habgier getrieben, beschloss der Müller wie unter Zwang, ebenso dem Licht zu folgen. Über Stock und Stein ging es in stockfinsterner Nacht über die Rurfelsen und bald hatte er die Orientierung verloren. Ein Wind kam auf und heulte in den Bäumen. Das Licht war verschwunden. Hilflos und jetzt vollends wach schaute er um sich, konnte aber nichts mehr erkennen. Furcht und auch ein schlechtes Gewissen befielen ihn und ließen ihn immer tiefer in die Schluchten zwischen den sich hoch auftürmenden Sandsteinfelsen taumeln. Der Wind wurde

immer heftiger und Böen zerrten an seiner Kleidung. Plötzlich hörte er direkt über sich ein Grollen und Poltern: Ein mächtiger Felsbrocken hatte sich gelöst und rollte zu Tal, alles auf seinem Weg mit sich reißend.

Als nach Tagen der Müller nicht wieder auftauchte, machte man sich auf die Suche und fand schließlich seinen zerschmetterten Körper, erschlagen von einem riesigen Stein, der nicht weiter gerollt war, als ob er es nur auf den Betrüger abgesehen hätte.

Marqot und Jochen Groß

# Mit Rehasport gesund in den Frühling

Rehasport Nideggen ihr Anbieter für Gesundheitssport in der Rureifel

Nach den langen und dunklen Wintertagen steigt bei vielen Menschen im Frühling wieder die Lust auf Bewegung.

Für alle, die diese Bewegung mit Sport und Gesundheit verbinden möchten, bietet der Rehasport hervorragende Möglichkeiten. Orthopädischer Rehasport ist eine Leistung der gesetzlichen Krankenkassen, die sich an Menschen richtet, die schon über längere Zeit Probleme mit dem Rücken oder mit schmerzenden Gelenken haben. Oft fehlt aber die Motivation um etwas in Eigenregie dagegen zu unternehmen.

An dieser Stelle kommt der Hausarzt oder Orthopäde ins Spiel. Denn dieser kann den Rehasport verordnen. Diese Verordnung ist für den Teilnehmer komplett kos-

tenlos. Außerdem belastet sie nicht das Budget des Mediziners. Die einzige Voraussetzung ist dann noch, dass die gesetzliche Krankenkasse diese Verordnung bewilligen muss.

Dies ist in nahezu allen Fällen aber nur reine Formsache. Eine Ausnahme besteht, wenn man schon einmal am Rehasport teilgenommen hat. Aber selbst in diesem Fall sind die meisten Krankenkassen bereit eine Folgeverordnung zu bewilligen.

Die Laufzeit für diese Art von „Gesundheitssport“ beträgt fast immer 18 Monate. In dieser Zeit können 50 Trainingseinheiten absolviert werden. Meistens findet der Rehasport dann einmal wöchentlich statt. Die Dauer einer einzelnen Trainingseinheit beträgt

zwischen 45 und 60 Minuten. Jede einzelne Rehastunde hat unterschiedliche Inhalte, damit die Motivation auch langfristig hoch bleibt. Die Trainingseinheiten werden in kleinen Gruppen mit bis zu 15 Teilnehmern abgehalten.

Der gemeinnützige Verein Reha-Sport- Nideggen bietet seine Kurse sowohl vormittags als auch nachmittags an.

Für weitere Fragen rund um den Rehasport stehen die Rehasport-spezialisten des Vereins telefonisch unter der Nummer 02427- 905454 gerne zur Verfügung.



# LOKALES AUS DER STADT NIDEGGEN

## Netzwerk-Café am 13. März

Das Soziale Netzwerk Nideggen e.V. lädt alle Bürger und Bürgerinnen aus dem gesamten Stadtgebiet Nideggen zu einem geselligen Nachmittag ein.

Verbringen Sie mit uns ein paar gemütliche Stunden bei Kaffee und



Die Krautweide ist der kleinste Baum der Welt.

## Familien ANZEIGENSHOP



Online Familien-Anzeigen:  
für alles was wirklich zählt!  
[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)

## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Kirchengemeinde

Abenden, St. Martinus: jeden 1. und 3. Samstag im Monat um 17.30 Messe oder Wortgottesdienst

Berg, Clemens-Kirche: jeden 2. und 4. Samstag im Monat um 17.30 Uhr Messe oder Wortgottesdienst im Wechsel

Nideggen, St. Johannes Baptist: sonntags 9.30 Uhr

Rath, Antonius-Kapelle: zurzeit keine Messe

Wollersheim und Embken: jeden zweiten Sonntag um 9.30 Uhr im Wechsel

Muldenau: jeden 1. Samstag im Monat um 17 Uhr

Schmidt, St. Hubertus: samstags 19 Uhr

Über weitere Messfeiern informiert die GdG Heimbach-Nideggen auf ihrer Internetseite <https://gdg-heimbach-nideggen.de>.

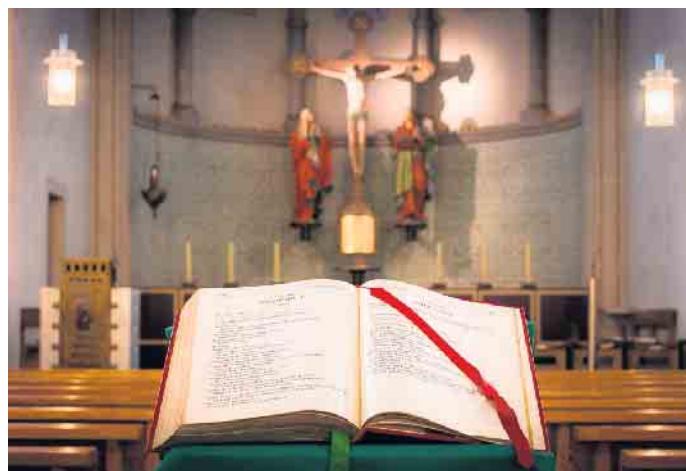
### Evangelische Kirchengemeinde Düren

#### Pfarbezirk Kreuzau/ Nideggen

Gemeindehaus Kreuzau: Heribertstr. 5, 52372 Kreuzau, Tel 02421/ 8187

**Pfarrer:** Pfarrer Martin Gaevert, Tel. 02421/ 2620689

**Gottesdienste derzeit nur mit Anmeldung.** Die Übersicht aller stattfindenden Gottesdienste finden Sie auf der Homepage unter [www.evangelischegemeindedueren.de/gottesdienste](http://www.evangelischegemeindedueren.de/gottesdienste).



Online lesen: [rundblick-rureifel.de/e-paper](http://rundblick-rureifel.de/e-paper)  
Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

## HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und  
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMS-System von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>

Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

## Hinweis auf Amtliche Bekanntmachungen

Gemäß den Bestimmungen der Hauptsatzung der Gemeinde Vettweiß erfolgen amtliche Bekanntmachungen rechtswirksam durch die Veröffentlichung auf der Internetseite der Gemeinde Vettweiß unter [www.vettweiss.de](http://www.vettweiss.de)

Auf diese Bekanntmachungen wird hier nachrichtlich hingewiesen:

- Bekanntmachung über die 17. Änderung des Flächennutzungsplanes in der Ortschaft Kelz „Weisertrift“ vom 19.02.2024
- Bekanntmachung der Offenlage des Lärmaktionsplanes für die Gemeinde Vettweiß vom 21.02.2024

## Diamantene Hochzeit

Am 20. März 2024 feiern die Eheleute Bernhard und Margareta Glasmacher, Hariggasse 4, 52391 Vettweiß, das Fest der „Diamantenen Hochzeit“.

Rat und Verwaltung der Gemeinde Vettweiß gratulieren ganz herzlich.  
Joachim Kunth  
(Bürgermeister)



## Mängel einfach melden:

### Der Mängelmelder

Ob wilder Müll, Schlagloch oder fehlendes Verkehrszeichen - mit dem Mängelmelder können Bürgerinnen und Bürger ihre Hinweise und Anregungen ganz einfach von zu Hause oder unterwegs, per Smartphone oder über die Homepage der Gemeinde Vettweiß, mitteilen. Eine exakte Standortposition ist möglich, ebenso die Hinzufügung eines Fotos.

Sie müssen sich im Portal <https://beteiligung.nrw.de/portal/hauptportal/startseite> namentlich registrieren und geben Ihre Meldung so im angemeldeten Zustand ab. Dies ist für Rückfragen der Gemeindeverwaltung notwendig. Bitte beachten Sie dabei, dass Ihr Benutzername öffentlich einsehbar und nachträglich nicht änderbar ist.

#### Wichtig!

Bitte veröffentlichen Sie bei der Erstellung von Meldungen keine personenbezogenen Daten Ihrer Mitbürgerinnen und Mitbürger. Hierzu gehören beispielsweise Namen, Anschriften, Fotos von Pri-



vateigentum, Fotos von Personen oder KFZ-Kennzeichen. Sollte dies nicht beachtet werden, behalten wir uns vor, die Meldungen entsprechend anzupassen oder zu entfernen.

**Der Mängelmelder soll KEINE Plattform für Hass, Beleidigungen oder politische Äußerungen sein.**

Haben Sie ein persönliches Anliegen, bitten wir Sie, Kontakt zu den entsprechenden Fachbereichen der Gemeinde Vettweiß aufzunehmen.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

## Der Westenergie EnergieMonitor macht die Energiewende sichtbar

Der Energiemonitor zeigt den Energieverbrauch eines Haushalts, eines Gebäudes oder einer Anlage an, überwacht und visualisiert die gewonnenen Daten. In diesem Fall zeigt der Energiemonitor, wo unsere Gemeinde beim Stromverbrauch und der regionalen Energieerzeugung aktuell steht.

Dabei wird die erzeugte Energie nach Energieträgern aufgeteilt. Welche Menge Strom wird in der Gemeinde Vettweiß insgesamt benötigt und produziert und wie hoch ist der Anteil davon aus regenerativen Energiequellen wie Wind, Biomasse und Photovoltaik der in der Gemeinde erzeugt wird? Das kann nun jederzeit online abgerufen werden.

Sichtbar ist der Gesamtenergieverbrauch in Kilowattstunden. Der Echtzeitverbrauch wird zusätzlich in Form von Grafiken und Diagrammen dargestellt. Zudem speichert der Monitor Verlaufsdaten um im Laufe der Zeit Trends im Energieverbrauch zu erkennen und zu analysieren. Dargestellt wird der Grad der Eigenversorgung, die tagesaktuelle regionale Einsparung von CO2 sowie der gesamte Netzezug bzw. die Einspeisung.

Die Nutzung erneuerbarer Energiequellen soll den Strombedarf langfristig decken. Derzeit zeigt die Netzbilanz meist einen Mix aus Netzeinspeisung und Netzezug.

Der Großteil wird dabei aus Windkraft erzeugt, dicht gefolgt von Biomasse und Photovoltaik. Der Verbrauchsanteil der privaten Haushalte hält sich etwa die Waage mit dem Anteil



der Industrie, während Kommunale Anlagen nur einen geringen Verbrauchswert anzeigen. Die Vielfalt der Energiequellen ist enorm und hat Auswirkungen auf die Umwelt, die Wirtschaft und die Nachhaltigkeit. Eine sorgfältige Auswahl möglichst nachhaltiger und umweltfreundlicher Energiequellen und einer effizienten Energieumwandlung ist entscheidend.

Hier gilt es den technologischen Fortschritt zu nutzen und eine nachhaltige Versorgung sicherzustellen. Dabei nutzt und produziert die Gemeinde Vettweiß Alternativen zu fossilen Brennstoffen um langfristig eine umweltfreundliche Energielösung zu generieren.

Insgesamt bietet der Energiemonitor eine detaillierte Ein- sicht in den Energieverbrauch und hilft dabei, die Energieeffizienz zu verbessern, Kosten zu senken und einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten.

Der Kreis Düren finanziert für alle Kommunen das Angebot der Westenergie für 2 Jahre. Anschließend erfolgt eine Evaluierung zum Energiemonitor um zu entscheiden, ob die Kosten weiterhin durch den Kreis Düren bezahlt werden.

# NACHRICHTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND RATHAUSSEITEN

## Nie wieder ist jetzt!

### Gemeinderat in Vettweiß verabschiedet Resolution

Mit einstimmiger Zustimmung und den befürwortenden Stellungnahmen der Fraktionen hat der Rat der Gemeinde Vettweiß in seiner Sitzung am Donnerstag, dem 22. Februar eine Resolution gegen Hass, Hetze, Gewalt, Ausgrenzung und Diskriminierung beschlossen. Anschließend unterzeichneten der Bürgermeister und die Fraktionsvorsitzenden das Dokument.

Im Vorfeld der Sitzung des Gremiums hatten die Fraktionen bereits den Wortlaut vereinbart. Sie alle stehen dahinter, weil in der Gemeinde Vettweiß Menschen vieler Nationalitäten, Religionen und Kulturen leben, die hier ihre neue Heimat gefunden haben.

Die Gemeinde Vettweiß tritt deshalb mit allen politischen Parteien, die im Rat vertreten sind, gemeinsam ein für eine offene Gesellschaft, die von Demokratie,

Aufgeschlossenheit, kultureller Vielfältigkeit und einem menschlichen Miteinander getragen ist. Dabei spricht man sich deutlich gegen jegliche Form von Hass, Hetze, Gewalt, Ausgrenzung und Diskriminierung aus. Extremismus und verfassungswidrigen und gesellschaftszerstörenden Bestrebungen wird eine klare Absage erteilt. Die Fraktionen gemeinsam mit Bürgermeister Joachim Kunth schreiben sich auf die Fahne, derartigen Handlungsweisen entgegentreten und sie mit aller Kraft zu bekämpfen, da in keiner Weise eine Rechtfertigung oder Duldung eines so gearteten Verhaltens zu akzeptieren ist. Der Rat der Gemeinde Vettweiß steht unverbrüchlich für Freiheit, Toleranz, internationales Miteinander, Solidarität und Demokratie!

„Wir sind gegen Auftritte von Extremisten in unserer Ge-

meinde!“, so die klare Ansage der Gemeindevertreter.

Gleichzeitig wird den vielen Bürgerinnen und Bürgern gedankt, die sich im ganzen Land an den Protesten und Demonstrationen gegen Rechtsextremismus und für Demokratie der vergangenen Wochen, zuletzt auch in Düren, beteiligt haben. Sie sollen sich weiter beteiligen und damit ein starkes Zeichen setzen. Der Rat und die ganze Gemeinde stehen solidarisch an ihrer Seite. Ein weiterer Dank gilt allen Einsatzkräften, Hilfsorganisationen und Beteiligten, die den reibungslosen Ablauf der Proteste und Demonstrationen gegen Rechtsextremismus und für Demokratie ermöglichen. In der gesamten Bundesrepublik Deutschland formiert sich eine breite Protestbewegung für Demokratie, Vielfalt und Toleranz. Abschließend heißt es in der Resolution: „Vettweiß ist bunt, tolerant, weltoffen und solidarisch. Das ist so, das war so und das bleibt so. Dafür stehen auch die demokrat-



schen Fraktionen im Rat der Gemeinde Vettweiß und werden auch weiterhin hierfür einstehen, was Ausdruck dieser Resolution ist. Nie wieder ist jetzt!“

Im Rahmen der Diskussion des Tagesordnungspunktes wurde diese Solidarität mehr als deutlich. Um diese Bewegung nicht beim Beschluss zu belassen, wird die unterzeichnete Version der Resolution gut sichtbar im Rathaus ausgehängt. In der Beratung kam der gute Vorschlag, die Vereine und die Gemeinde mögen in den Verträgen über die Vermietung von Vereinsliegenschaften den Zweck des Festes festlegen, damit keine missbräuchliche Nutzung der Räume für extreme Zwecke erfolgen kann. Weiterhin soll ein aussagekräftiges Logo entworfen werden, das den Menschen zum Download und zur Verwendung zur Verfügung gestellt wird.

## Neue Ortsvorsteherin für Lüxheim gewählt

### -Das Amt bleibt in der Familie-

In der letzten Sitzung des Rates wurde Elke Pahrmann als Ortsvorsteherin in Lüxheim verabschiedet. Sie legt ihre Aufgaben mit Ablauf des 29. Februar 2024 nieder. Zur Neubesetzung des Amtes ab dem 01. März war die CDU-Fraktion vorschlagsberechtigt, weil die Partei bei der letzten Kommunalwahl in Lüxheim die meisten Stimmen errungen hat. Sie schlug Petra Pahrmann vor, damit sie in die Fußstapfen ihrer Schwester tritt.

Petra Pahrmann hat bereits Erfahrung mit den Gremien. Die Lüxheimerin ist seit Mai 2022 sachkundige Bürgerin für die CDU im Ausschuss für Jugend, Schulwesen, Kultur, Sport und Soziales. Nach dem einstimmigen Votum im Gemeinderat wurde sie von Bürgermeister Joachim Kunth zur Ehrenbeamten ernannt. Sie leistete den Dienst und erhielt dann eine Ernennungsurkunde.

Die Formulierung in der Gemeindeordnung besagt, dass Ortsvorsteher die Belange des Ortes ge-



v.l.n.r. Elke Pahrmann, Bürgermeister Joachim Kunth, Petra Pahrmann

genüber dem Rat wahrnimmt und dann, wenn die Ernennung zur Ehrenbeamten erfolgt ist, sie mit der Erledigung bestimmter Geschäfte der laufenden Verwaltung beauftragt werden kann. Diese Aufgaben führen Ortsvorsteher grundsätzlich in Verantwortung gegenüber dem Bürgermeister aus. Eigens dazu gibt es in der Gemeinde Vettweiß eine Dienstanweisung für Ortsvorsteherinnen und Ortsvorsteher, die das Aufgabenportfolio umfangreich beschreibt. Alle Bürgerinnen und Bürger wünschen Petra Pahrmann allzeit gutes Gelingen.

## Fahrzeugzuwachs im örtlichen Bauhof

### -Ein neuer Sprinter in den Dienst gestellt-

Seit Ende Februar steht den Mitarbeitern des Bauhofes ein neues Nutzfahrzeug zur Verfügung. Der Mercedes Benz Sprinter mit einem Gesamtgewicht von 5500 kg verfügt über eine Vielzahl praktischer Funktionen. Das Fahrgestell mit Doppelcabine bietet mit fünf Sitzplätzen ausreichend Platz in der Fahrerkabine. Der Drei-Seitenkipper der Firma Meiler ermöglicht, die geräumige Ladefläche komfortabel zu kippen und erleichtert damit das Entladen von Schüttgut. Auf der geräumigen Fläche findet sperrigem Material, Werkzeuge und anderen Arbeitsutensilien ausreichend Platz. Das Pritschenfahrzeug lässt sich aber auch an individuelle Transportaufgaben anpassen und fügt sich damit in einen reibungslosen Arbeitsablauf ein.

Wegen der Personalerweiterung und den immer mehr steigenden



Mercedes Benz Sprinter

und umfangreichen Aufgaben des Bauhofes, wurde die Anschaffung eines multifunktional einsetzbaren Fahrzeuges notwendig. Überwiegend genutzt wird der Sprinter im Bereich der Reinigung und Bearbeitung von Friedhöfen, Spielplätzen und für die Pflege des Straßenbegleitgrüns. Bei einer solchen Vielzahl von Anforderungen ist dieses Nutzfahrzeug eine große Bereicherung. Wir wünschen allzeit gute Fahrt!

### 4 Schrauben für Zivilcourage

#### -Eine ganz besondere Initiative-

Begonnen hat alles im Jahr 2001. Jo Ecker war zu diesem Zeitpunkt Betreuer der C-Jugend-Mannschaft beim FC Düren-Niederau 08 und erlebte damals rassistische Beleidigungen und Pöbeleien gegen seine Spieler.

Was er nicht tat: Er schaute nicht weg! Es war der Beginn seines entschlossenen, gesellschaftlichen Engagements für mehr Zivilcourage, für Toleranz und gegen Rechtsradikalismus. Daraufhin gründete Jo Ecker die Initiative „Fußballvereine gegen Rechts“ und hängte bei Spielen in der Region ein Banner gegen Diskriminierung auf. Diese Initiative wurde 2008 vom Deutschen Fußball-Bund mit dem Julius-Hirsch-Preis ausgezeichnet. Sogar das Bundesverdienstkreuz am Bande, die höchste Auszeichnung in Deutschland, wurde Jo Ecker im Jahre 2020 verliehen und 2021 durch Landrat Wolfgang Spelthahn übergeben.

Seit nunmehr 16 Jahren engagiert Jo Ecker sich mit seiner Kampagne „4 Schrauben für Zivilcourage“. Der Zuspruch geht weit über die Kreisgrenze hinaus und erhält

bundesweit immer mehr Zuspruch. Nicht nur interessierten Vereinen, sondern auch Rathäusern werden kostenlose Schilder mit der Aufschrift „Kein Platz für Rassismus und Gewalt“ zur Verfügung gestellt.

So war auch gestern, am Dienstag, 27. Februar, der gebürtige Kelzer, dessen Herz noch immer sehr an seiner Heimat hängt, zu Gast im Rathaus Vettweiß und übergab das Aktionsschild. Dieses wird gut sichtbar im Foyer des Rathauses einen gebührenden Platz finden. Bürgermeister Kunth lobte Eckers Entschlossenheit gegen Rassismus und betonte, dass auch im Vettweißer Rathaus null Toleranz für Rassismus herrscht. Mit einstimmiger Zustimmung und den befürworteten Stellungnahmen der Fraktionen wurde in der letzten Sitzung des Rates der Gemeinde Vettweiß vor wenigen Tagen eine Resolution gegen Hass, Hetze, Gewalt, Ausgrenzung und Diskriminierung beschlossen.

Das Dokument ist ebenfalls im Foyer angebracht.

Ende 2022 hat die Gemeinde



**4 Schrauben für Zivilcourage, Aktionsschild für das Rathaus Vettweiß**

Vettweiß sich an der Aktion „Bank gegen Ausgrenzung“ beteiligt. Mit der aussagekräftigen Sitzgelegenheit soll auf die vielfältige Weise der Ausgrenzung wie zum Beispiel Krankheit, Armut, Obdachlosigkeit,

Religion oder Hautfarbe aufmerksam gemacht werden. Der Beschluss zur Aufstellung der Bank wurde durch den Gemeinderat gefasst. Die Bank ist an den Verbrauchermärkten in Vettweiß zu finden.

### Erftverband baut Retentionsbodenfilter in Vettweiß

#### Erdbecken in Froitzheim erhöht Gewässerschutz für Ellemaarsgraben

Der Erftverband errichtet auf dem Gelände der ehemaligen Kläranlage Froitzheim ein sogenanntes Retentionsbodenfilterbecken (RBF).

Es reinigt das bei starken Niederschlägen anfallende Niederschlagswasser. Zusätzlich hält es bei Starkregenereignissen Wasser zurück.

Das RBF erfüllt im Wesentlichen zwei Funktionen, die bereits in seinem Namen enthalten sind. Zum einen wird das Niederschlagswasser gespeichert - rund 1.000 Kubikmeter (m³) - und nur stark gedrosselt in das Gewässer eingeleitet. Zum anderen findet eine weitere Rei-

nigung des Niederschlagwassers statt. Das Wasser durchströmt eine Filterschicht aus feinem Sand, die mit Schilf bepflanzt ist.

Dabei werden ungelöste Schmutzstoffe und sogar gelöste Schadstoffe zurückgehalten. Ferner bauen Bakterien, die sich im Laufe der Betriebszeit im Filtersand ansiedeln, die organische Verschmutzung ab. Das filtrierte Wasser wird über ein Drainagesystem gesammelt und über einen Entlastungskanal in den Ellemaarsgraben abgeführt. Dadurch wird auch der Gewässerschutz erhöht.

Der Baubeginn des 370 m² großen Beckens erfolgte im Februar 2024. Das Setzen der Schilf pflanzen soll im Mai/Juni 2024 erfolgen. Anschließend wird das Retentionsbodenfilterbecken künstlich eingestaut, damit sich die Schilfpflanzen im Becken etablieren können. Das Ziel ist hier eine intensive Durchwurzelung des Filtersandes und ein nahezu flächiger Schilfbestand bis zum Ende der Vegetationsperiode. Die Inbetriebnahme erfolgt bis Ende Oktober 2024.

Die Baukosten des Retentionsbodenfilterbeckens betragen rund 1,0 Mio. Euro. Das Land



NRW fördert die Maßnahme 520.000 Euro. Weitere Informationen unter: <https://www.erftverband.de>

## Noch wenige Karten erhältlich

Theater in der Woche vor Ostern

**Die Kultur- und  
Naturfreunde Kelz  
veranstalten:**



# **Die drei Hypochonder von Zimmer 13**

**Komödie in 3 Akten**  
von Beate Irmisch

---

**Aufführungen in der Bürgerhalle Lüxheim  
am Freitag, 22. März 2024, 20 Uhr  
am Samstag, 23. März 2024, 20 Uhr  
am Sonntag, 24. März 2024, 18 Uhr**

---

**Eintritt 7 Euro im Vorverkauf und an der Abendkasse**

**Vorverkauf ab 13. Februar 2024 bei:**

**Gundi Müller, Broichstraße 6a , Kelz, Tel. 02424 7689  
gerne auch über [theater@kelz-nrw.de](mailto:theater@kelz-nrw.de)**

Copyright: Kultur- und Naturfreunde

---

**ENDE NACHRICHTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND RATHAUSSEITEN**

---



## Musik zur Passionszeit

Am Mittwoch, 27. März, in der Kirche St. Mariä Himmelfahrt in Disternich

In dieser besonderen Zeit vor Ostern bringen Ihnen drei Musiker\*innen ein hochkarätiges Konzert mit Werken von Bach, Scheidt, Gebbrieli und anderen zu Gehör.

Christiane von Essen, die 35 Jahre Organistin und Chorleiterin in der evangelischen Pfarrkirche Oberwinter war, wird die wunderbare Klais-Orgel in der Disternicher Kirche zum Klingen bringen.

David Schütte, Cellist und Musikpädagoge, dem besonders die Alte Musik am Herzen liegt, und Yuishi Sasaki, der in Japan geborene Gitarren- und Lautenspieler werden sie auf dem Cello und der Theorbe (eine besondere Form der Laute) an diesem Abend begleiten.

Das Konzert findet in der Kirche St. Mariä Himmelfahrt in 52391 Vettweiß-Disternich am Mittwoch, 27. März, um 19 Uhr statt (Einlass: 18 Uhr). Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Reservierungen unter: kontakt@burgoase.de



David Schütte Cello. Foto: privat

## Krach am Bach - Müddersheim rockt

Die Konzertreihe in Müddersheim geht in die 2. Runde

Am 16. März stehen ab 18 Uhr drei Bands auf der Bühne des Dorfgemeinschaftshauses in Müddersheim. Jeweils 45 Minuten lang spielen die beiden Bands

Forger (Punk Rock/Pop Punk aus Jülich) und Basement Rock (Alternative Rock aus dem Raum Düren). Im Anschluss rockt Metal Rulez (Hardrock - Heavy Metal -

Coverband aus Köln) 90 Minuten lang die Bühne. Für das leibliche Wohl ist mit dem in der Region bekannten Imbiss „Fritten mit Herz“ auch gesorgt.

Einlass ist bereits ab 17 Uhr. VVK: 12 Euro  
AK: 15 Euro  
Wir freuen uns auf euren Besuch!  
Wir in Müddersheim e.V.

## Pflanz-eine-Blume-Tag

Am 12. März ist der Pflanz-eine-Blume-Tag.

Die Grasnelke ist übrigens die Blume des Jahres.

Wer diese Blumen im Garten, auf dem Balkon oder auf dem Gründach pflanzt, trägt dazu bei, die Artenvielfalt zu fördern.

Die robuste Pflanze verträgt sogar Böden, die mit Schwermetallen belastet sind und blüht von Mai bis Oktober.

Mittlerweile steht die Grasnelke auf der Vornwarnliste der Roten Liste gefährdeter Pflanzen.



**BESTATTUNGEN**

WIR HELFEN IHNEN ABSCHIED ZU NEHMEN!

**TRAUER**

DIE LETZE RUHE FINDEN

**DER LETZTE WEG  
IN GUTEN HÄNDEN...**

**BESTATTUNGSHAUS  
Stefan Schmitz**  
VORSORGE ZU LEBZEITEN

Erledigung aller Formalitäten  
**Tel. 0 24 24 90 16 16**  
**bestattungen-stefan-schmitz.de**

TAG UND  
NACHT  
ERREICHBAR!

**Trauerfeier: Mit Sekt auf den Verstorbenen anstoßen**

Eine unkonventionelle Beisetzung im Wald ziehen viele Menschen der klassischen Friedhofsbestattung vor. Das hat das Marktforschungsinstitut rheingold im Auftrag von Friedwald bei einer Umfrage mit mehr als 1.300 Personen herausgefunden. Demnach wünschen sich 92 Prozent der Befragten eher eine Bestattung fernab traditioneller Rituale.

**Trauerzeremonie frei gestalten**

Bei den Wald-Beisetzungen ruht die Asche von Verstorbenen in biologisch abbaubaren Urnen unter einem Baum mitten im Bestattungswald. Eine dezente Namenstafel macht auf die Grabstätte aufmerksam. Die Studie zeigt: Während Beisetzungen auf einem kirchlichen Friedhof oft als tradierte und „strenge“ Trauerzeremonien erlebt werden, fühlen sich die Menschen im überkonfessionellen Bestattungswald freier und unbeobachteter. Die Weitläufigkeit der Natur bietet beispielsweise Rückzugsmöglichkeit, aber auch Gestaltungsmöglichkeiten für Hinterbliebene - so kann etwa bei der Trauerfeier mit Sekt oder Bier auf die verstorbene Person angestoßen werden oder an Jahrestagen mit Kaffee und Kuchen auf der Picknickdecke am Baum an sie gedacht werden. Es kann individueller, unkomplizierter, unkonventioneller und natürlicher getrauert und Abschied genommen werden als im kirchlichen Rahmen. Unter [www.friedwald.de/versoehnung](http://www.friedwald.de/versoehnung) findet man detaillierte Erläuterungen zu der Studie und den weiteren Ergebnissen. Eins davon: Religion darf sein, muss aber nicht. Das ist für 73 Prozent der Umfrageteilnehmer ein Argument, das für diese Art von Beisetzung spricht. Sie stimmten der Aussage „Bei der Waldbestattung werden Individua-



**Die Asche der Verstorbenen ruht in einer biologisch abbaubaren Urne. Foto: DJD/Friedwald**

lität und ein unterschiedlicher Umgang mit dem Thema Tod respektiert“ voll und ganz zu.

**Weniger Druck für Angehörige**

Ein prägnanter Widerspruch, der im Wald gelöst wird, ist der Wunsch nach Gleichheit der Menschen und die gleichzeitige Sehnsucht nach persönlicher Individualität. Wie vermögend war der Verstorbene oder sind die Nachkommen? Wie gut war sie oder er in das soziale Netz eingebunden? In einem Bestattungswald bleiben die unterschiedliche Bewertung der Gräber und der damit verbundene Stress durch das Grab- schmuck-Verbot aus. So entfällt auch der Druck auf Angehörige. Die Gleichheit in der Grabgestaltung führt aber nicht dazu, dass man keine Individualität erlebt - im Gegenteil. Jedes Baumgrab ist von Natur aus anders. Und auch die Beisetzungen und Gedenkmöglichkeiten können ganz persönlich geprägt werden. (DJD)

**Bestattungen HOLZPORTZ**  
Mitglied im Bestatterverband NRW e.V.

Ihr Partner in allen Trauerangelegenheiten und der Bestattungsvorsorge.  
**Telefon**  
**02422/3518**  
[www.bestattungen-holzportz.de](http://www.bestattungen-holzportz.de)  
privat und Büro: Vor dem Bruch 8c, 52372 Kreuzau

Astrid Holzportz

WIR GEBEN IHRER TRAUER  
ZEIT UND RAUM

**BESTATTUNGSHAUS  
SIEVERNICH**

BERATUNG UND BETREUUNG  
HELPEN UND BEGLEITEN  
VORSORGEN  
Jochen Schwarzenbacher

VETTWEIß-SIEVERNICH  
WIR STEHEN IHNEN JEDERZEIT  
HILFREICH ZUR SEITE.  
Tel. 0 22 52 / 8 36 79 60  
[www.bestattungshaus-sievernich.de](http://www.bestattungshaus-sievernich.de)

Bestattungen  
**Birekoven**  
Mitglied im Bestatterverband NRW

Wir reichen Ihnen die Hand und bieten  
**Hilfe - Unterstützung - Beratung**  
in einer besonderen Lebenssituation zu jeder Zeit, auch über die Region hinaus.  
Unverbindliche Vorsorgeberatung zu Lebzeiten.  
**Bestattungshaus: Schillingsstr. 61a - 52355 Düren**  
[www.birekoven.de](http://www.birekoven.de) • [info@birekoven.de](mailto:info@birekoven.de) • Ausstellungen auch in: Derichsweiler und Rölsdorf

**Bestattungen Ruland**  
Mehr als nur Dienstleister...  
*Auf schweren Wegen - an Ihrer Seite.*  
Rund um die Uhr für Sie erreichbar  
**Begleitung im Trauerfall  
Planung und Vorsorge zu Lebzeiten**  
Broichstr. 13  
52393 Hürtenwald  
Telefon: 02429 - 1033  
Mobil: 0171 - 2061176  
e-Mail: [bestattungen-ruland@t-online.de](mailto:bestattungen-ruland@t-online.de)

Gesellschafter der Ruheshain Hürtenwald GmbH

# BESTATTUNGEN TRAUER

## Der Trend geht klar zur Feuerbestattung

Damit steigt auch die Nachfrage nach neuen individuellen Formen des Abschieds



Foto: DJD/Algordanza Erinnerungsdiamanten/Getty Images/Ridofranz

„Abschied und Trauer sind keine Tabuthemen mehr, das Ende wird wieder Teil unseres Lebens, immer häufiger beschäftigen sich alte wie junge Menschen auch öffentlich mit Themen wie Sterben und Tod“ - so heißt es im Editorial des „Sterbereports 2022“, der sich unter anderem ausführlich mit den Veränderungen im deutschen Bestattungswesen befasst. Besonders markant ist der Trend weg vom Sarg und hin zur Urne. 1960 entschieden sich noch gut 90 Prozent der Deutschen für eine Erdbestattung, nur zehn Prozent wählten die Feuerbestattung. 2020 lag das Verhältnis bei 24 zu 76 Prozent zugunsten der Feuerbestattung. Mit der Tendenz zur Urnenbestattung verbunden ist die wachsende Nachfrage nach alternativen und individuellen Bestattungsformen wie dem Friedwald, der Seebestattung oder dem Erinnerungsdiamanten.

### Erinnerungsdiamanten gibt es auch aus Haaren

Erinnerungsdiamanten als unvergängliches und diskretes Erbstück sind ein noch ungewöhnlicher Bereich der Bestattungskultur. Dabei wird wahlweise die gesamte oder ein Teil der Asche des oder der Verstorbenen zu einem Rohdiamanten gepresst und auf Wunsch geschliffen, die restliche Asche kann in der Urne beigesetzt werden. Inzwischen ist die Asche aber nicht mehr die einzige Kohlenstoffquelle, die für die Herstellung eines Erinnerungsdia-

manten genutzt werden kann. Die Alternative sind Erinnerungsdiamanten aus Haaren. Auf sie kann man zurückgreifen, wenn Erinnerungsobjekte aus Kremationsasche aus sozialen, rechtlichen oder familiären Gründen nicht möglich oder erwünscht sind. Dieses Verfahren wird neben der Herstellung aus Kremationsasche etwa vom Schweizer Unternehmen Algordanza durchgeführt, das seit 2004 Erinnerungsdiamanten anbietet. Wenn man sich für einen Erinnerungsdiamanten aus Haaren entscheidet, wird die Asche in den meisten Fällen in einer Urne beigesetzt. Der Herstellungsprozess der Diamanten aus Haaren muss in der Schweiz stattfinden. Unter [www.algordanza.com](http://www.algordanza.com) gibt es alle weiteren Infos. Wer an einem Erinnerungsdiamanten aus Asche oder Haaren interessiert ist, wendet sich in Deutschland an ein Bestattungsunternehmen seiner Wahl.

### Fünf Gramm Haare reichen für einen Diamanten

Haare bestehen zu etwa 51 Prozent aus Kohlenstoff. Für die Produktion eines oder mehrerer Erinnerungsdiamanten werden daher nur fünf Gramm Haar benötigt. In einem ersten Schritt wird

Kohlenstoff isoliert, gereinigt und aufgearbeitet. Im Anschluss wächst dieser unter hohem Druck und hoher Temperatur zu einem

Erinnerungsdiamanten heran. Ein Rohdiamant kann auf Wunsch mit einer Lasergravur versehen werden. (DJD)

**MIRBACH**  
BESTATTUNGEN

Langerwehe:  
02423 90 11 02

Birkesdorf:  
02421 4 86 79 79  
vormals Hannot & Gülden

[www.bestattungen-mirbach.de](http://www.bestattungen-mirbach.de)

Inh. Dennis Paes

Meisterbetrieb

**BESTATTUNGEN BREUER**

*Kein Abschied auf der Welt fällt schwerer als der von einem geliebten Menschen.  
Wir begleiten Sie.*

Hengebachstraße 108 • 52396 Heimbach  
[www.bestattungen-breuer.de](http://www.bestattungen-breuer.de)

**Tel. 0 24 46 - 91 10 91**

**Bestattungen**  
**Karl Breuer**

*Das Leben steckt voller Möglichkeiten. Der Abschied auch.  
Wir zeigen Ihnen, was geht und wie es geht.  
Möglichkeiten nehmen Gestalt an.*

Zentraler Ruf: (0 24 21) / 1 42 81  
52349 Düren, Weierstraße 18

Filiale Kreuzau: (0 24 22) / 73 93  
52372 Kreuzau, Feldstraße 2  
[www.Karl-Breuer.de](http://www.Karl-Breuer.de)

**+++ Preise + Leistungen im Internet +++**

**BBH Bestattung Jenni Maubach** Tel. 02425 - 90 99 88 0  
[www.rureifel-bestatter.de](http://www.rureifel-bestatter.de) Tel. 02422 - 90 69 38 0

**Nideggen – Heimbach – Kreuzau – Mechernich**



## Care for your hair

### Haarpflege von glatt bis lockig

Wer lockiges Haar hat, wünscht sich häufig glattes, und diejenigen mit glatten Haaren schauen neidvoll auf die Lockenmähne anderer. Außerdem gibt es feines, widerspenstiges, leicht fettendes oder trockenes Haar. Manchmal haben Menschen auch ganz normales Haar. Um sich in diesem haarigen Dschungel zurechtzufinden, zeigt beautypress die besten Pflegetipps für jeden Haartyp, so dass niemand bei der Haarpflege den Kopf verlieren muss.

Die Glücklichen, die ganz normales Haar haben, brauchen es lediglich zwei- bis dreimal pro Woche mit einem milden Shampoo zu waschen. Einmal wöchentlich tut dem Haar eine Spülung oder Kur gut, damit es weiterhin leicht zu kämmen ist und geschmeidig bleibt. Für jeden Haartyp gilt: Lockenstab und Glättei-

sen nur sparsam einsetzen. Wer feines und dünnes Haar hat, verwendet am besten ein Volumenshampoo, das die Haare fülliger und luftiger wirken lässt. Nach dem Waschen am besten einen Volumen-Stylingschaum zum Föhnen und Frisieren benutzen.

Haar, das dazu neigt, schnell zu fetten, sieht ungepflegt und strähnig aus. Hierfür ist meist eine Überproduktion der Talgdrüsen verantwortlich. Fettiges Haar kann durchaus täglich gewaschen werden, wenn ein mildes Shampoo nicht zu stark in die Kopfhaut einmassiert wird, da sonst die Talgdrüsen verstärkt angeregt werden. Haaröle und -kuren sind nicht ratsam, da das Haar dann noch fettiger wirkt, ebenso wenig Gel und Wachs zum Stylen. Besser ist es, Haarspray, Festiger oder Haarwasser zu verwenden.



Bei trockenem Haar besteht häufig eine Unterfunktion der Talgdrüsen, was dazu führt, dass nicht nur die Haare, sondern auch die Kopfhaut trocken und schuppig ist. Bei strohigem und sprödem Haar sollte eine milde Spülung eingesetzt werden, die Feuchtigkeit spendet und keine oder kaum zusätzliche Schaumbildner enthält. Für trockene Spitzen eignet sich ein spezielles Fluid oder ein Haaröl. Naturgelockte Haare sehen ebenfalls oft strohig und verstrubbelt aus, da sie nicht genügend Feuchtigkeit haben. Einfach eine

gute Lockencreme in das nasse Haar einmassieren, und schon ist der Glanz wieder da. Ein Haargel und ein Schaumfestiger geben den Locken zusätzlich Halt. Öle aus Olive oder Avocado bringen außerdem Geschmeidigkeit. Wegen der empfindlichen Haarstruktur sollten Locken nie im trockenen Zustand gekämmt werden, sonst kann Locken Frizz entstehen. Außerdem ist es empfehlenswert, Locken möglichst an der Luft trocknen zu lassen oder einen Föhn mit Diffusor zu verwenden. (Text: beautypress)



**Tagsüber bei uns -  
abends Zuhause**

Jülich & Nordkreis:  
(02461) 622-7001

Düren & Mitte:  
(02421) 699-641

Kreuzau & Südkreis:  
(02422) 502780

**Tagespflege  
im Kreis Düren**

[www.caritas-tagespflegen.de](http://www.caritas-tagespflegen.de)



Pflege & Betreuung in einer unserer 10 Tagespflegen im Kreis Düren.  
Informieren Sie sich unverbindlich und nutzen Sie einen Probtag!



## Karate: Fortschritt und Erfolge

Wer regelmäßig trainiert bemerkt bald auch erste Erfolge. Die Bewegungen werden schneller und kraftvoller. Die Koordination steigert sich. Dies alles konnte die Karate Akademie Düren e.V. bei einem spannenden Wettkampf-Wochenende bei den Internationalen Deutschen Meisterschaften der WTKA-Germany, die in Arnsberg stattfand, beobachten! Die Karate Akademie war mit

zwölf Startern vertreten, alle im Schüler und Jugendbereich, davon konnten sich sieben platzieren mit drei Mal dem Meistertitel, zwei Silbermedaillen und zwei Bronzemedaillen. Alle anderen zeigten auch gute Leistungen, die Medaillen waren ständig in Griffweite! Die Erfolge im Einzelnen: Gold erkämpften sich Katharina Windmüller Dennis Baumtrak und Salahedin Hass-

an. Silber gewannen Damian Dondea und Julian Mundschau und Bronze erkämpften sich Selma Nalca und Youssef el Hage! Alle Erfolge konnten im Hardstyle-Wettbewerb errungen werden. Insgesamt war die Konkurrenz sehr groß, denn es waren Starter aus den Benelux Ländern, Rumänien, Türkei, Ukraine, Frankreich, Italien, Polen und Ungarn am Start.

Das Trainerteam der Karate Akademie Düren war mit den gezeigten Leistungen sehr zufrieden, denn gerade durch die internationale Konkurrenz ist auch immer sehr viel Aufregung im Spiel! Die nächsten Wochen wird die Karate Akademie dafür nutzen, um an den Feinheiten zu arbeiten, um dann wieder gute Ergebnisse bei den nachfolgenden Turnieren zu erzielen.

Anzeige

## Streichelweich und aufregend - Erlebniswelt „Bauernhof“

Auf dem Kriegerhof sind alle Tiere echt. Hier wird den ganzen Tag gekräht, gegackert, gewiehert und selten gemeckert. Vom Frühling bis zum Herbst sind Kinder willkommen. Sie dürfen die Meerschweinchen streicheln, die Hühner füttern und erfahren viel über ein artgerechtes Tierleben.

**Im Jahreskurs 2024** haben Kinder im **Alter von 4 bis 12 Jahren** die Möglichkeit, Monat für Monat Veränderungen auf dem Hof, im Wald und in den Wiesen vor Ort zu erleben. Spielerisch erfahren sie etwas über den Jahreszeitenverlauf auf dem Bauernhof! **Der Jahreskurs geht von April bis Oktober** und umfasst

zehn Termine mit abwechslungsreichem Programm unter Leitung des erfahrenen Bauernhof-Erlebnis-Teams.

**Jahreskurse 2024 am Samstag • 9:30 Uhr - 12:30 Uhr • Schnuppertag: 23.03.2024**

**Jahreskurse 2024 am Donnerstag • 15:00 Uhr - 18:00 Uhr • Schnuppertag: 21.03.2024**

An den Schnuppertagen sind natürlich auch unsere „alten Hasen“ gern gesehen.

Die **Ferienspiele 2024** finden für **Kinder ab 6** in den Oster- und Sommer- und Herbstferien statt. Mal eine ganze Woche lang Naturkind sein bei Spiel und Spaß

an der frischen Luft. Das Hofgelände und der angrenzende Wald bieten ganz viel Anregung: ein Tipi bauen, eine Schnitzeljagd planen oder einfach das spannende Gelände erkunden. Bei erhöhter Teilnehmerzahl können die Kinder Themengruppen wählen, die sie täglich wechseln oder über die Woche beibehalten. Im Angebot sind der Pony Club, die Holzwürmer oder die verrückten Hühner und was sich noch so ergibt. Und natürlich erhalten die Ferienkinder Einblick in die Arbeit, die auf einem Bauernhof anfällt. Täglich versorgen sie „ihre“ Tiere, checken, ob die Hennen fleißig gelegt haben und sammeln die frischen Eier ein. Sie fahren mit aufs Feld zum Ernten und put-

zen die Vierbeiner, den Esel Emma und die Ponys Keks und Krümel.

Weil so viel Draußen sein extra hungrig macht, kocht Gabi **täglich** vor Ort ein **leckeres Mittagessen**.

Auch außerhalb der Schulferien bieten sich Gelegenheiten, mit dem Kriegerhof in Kontakt zu bleiben: Geburtstagsfeiern, eine gruselige Halloweenveranstaltung oder im Herbst der Mero der Kürbismarkt mit der Schnitzwerkstatt und der legendären Strohburg.

Über weitere Details, Termine, Altersempfehlungen und Teilnehmerzahlen gibt [kriegerhof.org](http://kriegerhof.org) gerne Auskunft.



**kriegerhof.org**  
Der Bauernhof zum Anfassen

### Sommer – Sonne – frische Luft

Ferienspiele auf dem Kriegerhof

• 02423 902031 • [kindergeburtstag@biokrieger.de](mailto:kindergeburtstag@biokrieger.de)



## Einfach genial - die neuen Türsysteme in der Küche

Wie sich Grundflächen bestmöglich, effektiv und multifunktional nutzen lassen, um aus dem vorgegebenen Raum so viel wie möglich herausholen, das zeigen (Wohn)Küchen mit angrenzenden sowie unsichtbar integrierten Stauraumerweiterungen.

Ein wichtiges Gestaltungsmittel hierfür sind clevere Türsysteme und innovative Beschläge. Dahinter lässt sich ganz viel unterbringen, top verstauen und auch bevorraten. Die neuen Multitalente können jedoch noch sehr viel mehr.

„Wir benutzen sie jeden Tag, ohne darüber nachzudenken. Und doch sind sie in unserem Leben absolut unverzichtbar - Türen jeglicher Art, Funktion und Größe, Türen in öffentliche und private Lebensräume“, sagt Volker Irle, Geschäftsführer der AMK - Arbeitsgemeinschaft Die Moderne Küche e.V.



Eine begehbarer Vorratskammer als repräsentatives Raum-in-Raum-Konzept und Verbindung zwischen Kochen, Essen & Entspannen. Der Innenraum des Kubus lässt sich individuell mit Schränken, Auszügen, Schubfächern und Regalen ausstatten - z. B. zum Lagern edler Spirituosen. Foto: AMK

**Clemens**  
Containerdienst

**Pflasterarbeiten**  
**Zaunbau**  
**Garten- und**  
**Landschaftsbau**  
**Erbewegungen**

- Container von 4 m<sup>3</sup> - 30 m<sup>3</sup>
- Sand und Kies
- RCL und Natursteinsplitt
- Mutterboden
- Abbrüche / Erdarbeiten
- Ausschachtungen / Verfüllarbeiten
- Transport von Kleingeräten
- Baumfällungen

Dr.-Christian-Seybold-Str. 2  
52349 Düren

Telefon: 0 24 21 / 39 12 90  
Telefax: 0 24 21 / 95 90 92  
Mobil: 0171 / 401 49 08

E-Mail: [info@containerdueren.de](mailto:info@containerdueren.de)

[www.containerdueren.de](http://www.containerdueren.de)

So auch in einer Wohnküche, in der viele schöne Aktivitäten stattfinden wie das Bevorraten leckerer Lebensmittel und Getränke, Kochen, Essen, Wohnen und Leben. Genuss, Austausch, Kommunikation und Geselligkeit.

Neuerdings für viele Berufstätige auch ein regelmäßiges Arbeiten von zuhause aus. „Gleichzeitig stellen wir auch eine zunehmende Nachfrage nach einem schnell und direkt zugänglichen, jedoch unsichtbar integrierten Hauswirtschaftsbereich oder zusätzlichen Vorratsraum fest“, so Volker Irle. In einer Küche ist jedes noch so kleine Detail perfekt durchdacht und hoch funktional. So auch bei den neuen, intelligenten Türsystemen und Beschlägen, die optisch wie funktional vielfältige Aufgaben übernehmen und jedem Grundriss und Käuferanspruch



Ganz kurze Wege und 1A versteckt: Mit dieser zwischen zwei Hochschränke geplanten und integrierten Durchgangstür kann die junge Familie schnell zwischen ihrer Wohnküche und dem angrenzenden praktischen Hauswirtschafts- sowie Vorratsbereich hin- und herwechseln. Foto: AMK

**Straßen- und Tiefbau**  
**F. J. Wienands GmbH & Co. KG**

An der Hardt 31 • 52372 Kreuzau-Bogheim

Tel: 02422 - 9444-0 • Fax: 02422 - 9444-44

Erdarbeiten • Ver- und Entsorgungsleitungen  
Kanalbau • Straßen-, Platz- und Hofbefestigungen

# RUND UM MEIN ZUHAUSE

gerecht werden: Angefangen bei traditionellen Schranktüren bis hin zu Sonderausführungen wie den neuen Durchgangstüren, Falttüren, Schiebe- bzw. Gleittüren und Pocketdoors (Einschubtüren).

Diese innovativen Türsysteme eröffnen viele planerische Möglichkeiten. So sind sie beispielsweise ein beliebtes Stilmittel zur Strukturierung und Neugestaltung von Räumen, um dort verschiedene Lebens-, Wohn- und Arbeitsbereiche geschickt voneinander abzugrenzen. Auch, um sie auf Wunsch sogar gänzlich unsichtbar zu machen - auf eine geradezu geniale Weise. Ein Beispiel hierfür sind die neuen Durchgangstüren - als verbindendes Element zwischen zwei Räumen oder für Raum-in-Raum-Konzepte. Kombiniert mit Hochschränken ergeben sich ganz neue Planungsoptionen. Zudem ermöglichen diese Durchgangstüren direkte, kurze Wege von der Wohnküche in angrenzende, verwandte Bereiche wie einen verborgenen Hauswirtschaftsraum, Vorrats- & Abstellraum oder Homeoffice-Bereich. Das Raffinerte dabei: Die Durchgangstüren, ob mit oder ohne Griff, sind als solche absolut nicht zu erkennen, da sie in dergleichen Frontausführung wie die Hochschränke in der Wohnküche sind plus einem farblich angepassten Sockel. Bei grifflosen Planungen öffnen und schließen sie sich geräuschlos mithilfe einer Öffnungsunterstützung und integrierten Dämpfung.

Schiebetür- bzw. Gleittürsysteme bieten interessante Alternativen. Beim Öffnen verschwinden sie entweder platzsparend in der Wand oder gleiten dank eines dezenten Schienensystems schwebeleicht



**Neue Möglichkeiten bei der Raumplanung: Einladende U-förmig angeordnete Wohnküche mit einer praktischen Durchgangstür in Schrankoptik, durch die man in den angeschlossenen und diskret verborgenen Hauswirtschaftsraum gelangt - das Ganze in Kombination mit zwei Hochschränken. Foto: AMK**

daran entlang. Insbesondere kleine Räume profitieren von solchen Lösungen, da keine Grundfläche für aufschwingende Türen freigehalten werden muss. Oder wenn z. B. ein separater Homeoffice- oder Laundry-Bereich in einer Ecke oder Nische in die Wohnküche integriert werden soll. In Kombination mit Hochschränken und/oder Regalsystemen ergeben sich weitere schicke, architektonische Lösungen: wenn beispielsweise ein paar imposante, großformatige Gleittüren so flexibel ver- und übereinander geschoben werden, dass bestimmte Schrank- & Regalbereiche offen, andere dagegen geschlossen oder nur zum Teil einsehbar sind. Raffinierte Gestaltungs- und Ausstattungsmöglichkeiten ergeben sich auch mit Pocketsystemen, verankbare Einschubtüren (Pocket-

doors) mit integrierter Technik - alles verpackt in einem eigenen schmalen Korpus, der sich nahtlos zwischen andere Korpusse einfügt. Hinter diesen Einschiebetürsystemen lassen sich einzelne Schrankinhalte verbergen, auf Wunsch eine ganze Küchenzeile und vieles mehr wie z. B. ein in die Küche integriertes Wäschepflegecenter, eine Hausbar oder ein Telearbeitsplatz. Die grifflosen Pocketdoors öffnen und schließen sich leichtgängig dank integrierter Öffnungsunterstützung. Sanftes Antippen genügt, um sie komplett im Pocketschrank verschwinden zu lassen. Was den Blicken zuvor verborgen war, ist jetzt bequem zugänglich. Zum Schließen einfach kurz auf die Tür drücken, die daraufhin aus dem Pocketschrank ausgeworfen wird und schon kann der Arbeitsbereich

wieder hinter eleganten geschlossenen Möbelfronten versteckt werden.

Individuelle, variantenreiche offene sowie geschlossene Frontdesigns in der Küche sowie in anderen Wohn- und Arbeitsbereichen ermöglichen auch Falttürsysteme - z. B. Schrankfronten mit zwei oder gar vier beweglichen Türflügeln, je nachdem wie breit die Planung sein soll. Im geöffneten Zustand nehmen die sich raffiniert zusammenfaltenden Türen nur wenig Platz weg.

„Gerade bei kleineren urbanen Wohngrundrissen sind platzsparende Lösungen gefragt“, sagt Volker Irle. Hier können die neuen Türsysteme ihre Stärken voll ausspielen. Das gilt ebenso für viele weitere Lebensbereiche wie Kinder-, Gäste- und Badezimmer, Flure mit einer unsichtbar integrierten Garderobe. Zunehmend beliebter werden auch begehbarer Kleiderschränke in Schlafzimmern hinter Durchgangs-, Falt-, Schiebe- oder Einschubtüren. „Da Küchenspezialisten heutzutage nicht nur Traumküchen, sondern auch ganze Wohn- & Lebensräume individuell und ganzheitlich planen, sind sie die idealen Gestalter neuer hybrider Wohnkonzepte. Sie besitzen das Know-how sowie die Erfahrung, wie fest vorgegebene Grundrisse immer wieder neu strukturiert werden können. Wie sich auch kleine Räume effektiv und multifunktional ausstatten lassen. Und wie zusätzliche Stauraumerweiterungen unsichtbar darin integriert werden können“, so der Geschäftsführer der AMK - Arbeitsgemeinschaft Die Moderne Küche e.V., Fach- und Dienstleistungsverband der gesamten Küchenbranche. (AMK)

## Carport Garage Garagentor Gerätehaus Heimsauna



**graafen**  
ganz persönlich seit 1905

02403  
87480  
Katalog gratis!

Am Johannesbusch 3, 53945 Blankenheim + Talstr. 60-68, 52249 Eschweiler  
Besuchen Sie unsere große Ausstellung! (Sauna nur in Eschweiler)

# RUND UM MEIN ZUHAUSE

## Attraktiver & cleverer Lüftungskomfort in der Küche

Dicke Luft und unangenehme Essensgerüche, die sich während des Kochens und Bratens überall verteilen, müssen nicht sein. „Dagegen helfen effiziente Abluft- und Umluft-Lüftungssysteme: Von der smarten, blickfangenden Design-Attraktion über einer Kochinsel bis zu dezenten oder fast völlig unsichtbar integrierten Lösungen für Lifestyle-(Wohn)Küchen“, so Volker Irle, Geschäftsführer der AMK - Arbeitsgemeinschaft Die Moderne Küche e.V.

Forelle blau. Ein sehr würziger Ein-topf oder Auflauf. Überbackene Zwiebelsuppe. Scharf angebratenes Fleisch. Käsefondue. Pizza Quattro Formaggi. So köstlich das fertige Gericht auch schmeckt, während des Kochens, Bratens, Backens oder Grillens und insbesondere danach soll die Luft in der (Wohn)Küche wieder geruchsfrei und angenehm frisch sein. Das managen Dunstabzüge mit leisen, sparsamen, leistungsstarken und langlebigen Motoren plus einer sehr effizienten Filtertechnik, sodass die umgebenden Möbel vor Fett-/Ölpartikeln und Dampfschwaden geschützt sind und unangenehme Gerüche aus der Luft entfernt werden.

Beispielsweise auch mithilfe op-



**Prämierte, kompakte 2in1-Einheit, z. B. ideal für Kochinseln, ausgestattet mit einem leistungsstarken, energieeffizienten Lüftungskonzept und einem regenerativen Filtersystem. Optional mit schicker Drehknobelsteuerung. (Foto: AMK)**

tionaler Umluft-HochleistungsfILTER mit ihrer sehr hohen Geruchsreduzierung. Sie halten übrigens auch luftgetragene Pollen zurück und deaktivieren Allergene im Filter, was für alle Allergiker eine besondere Erleichterung ist. Oder

wartungsfreie, selbstreinigende Umluftfiltersysteme, die sich z. B. auf der Basis eines thermokatalytischen Verfahrens regenerieren und so für gute Luft sorgen. „Das Schöne an den neuen Lüftungskonzepten ist darüber hinaus, dass für jeden Lifestyle, jedes Haushalts-Budget und jede Raumgröße etwas dabei ist“, sagt AMK-Geschäftsführer Volker Irle. Das kann - je nach persönlichem Einrichtungs- und Lebensstil - ein Hingucker über der Kochinsel in einer offenen Wohnküche sein wie z. B. eine attraktive Insel- oder Deckenhaube mit Liftfunktion. Neben einer effizienten Lüftung und Geruchsbesitzigung ziehen sie aufgrund ihrer außergewöhnlichen Optik schnell die Blicke auf sich. Integrierte Effekt- und Ambiente-Beleuchtungen unterstreichen ihre Eigenschaft als ikonisches Designobjekt. „Die zunehmende Urbanisierung und damit verbundene Verdichtung in Ballungsräumen führt dazu, dass Wohnräume in Zukunft kleiner ausfallen“, konstatiert Volker Irle. Hier sind platzsparende, funktionale Lösungen gefragt, beispielsweise dezent bis nahezu unsichtbar integrierte Lüftungskonzepte: z. B. vollintegrierte Dunstabzugshauben, die

flächenbündig in einen Oberschrank über dem Kochfeld eingebaut werden. Bei geschlossener Möbelfront (mit Schranktür oder praktischem Klappensystem) sind sie nicht zu sehen - sozusagen undercover. Erst bei Inbetriebnahme werden sie sichtbar und zeigen dann, was so alles in ihnen steckt. Zum Kochen, Braten & Dünsten wird einfach ihr eleganter Glasschirm mit integrierter TouchControl-Bedienung ausgeklappt und schon sind Lüftung und Beleuchtung aktiviert. Beim Zuklappen schalten sich die vollintegrierten Dunstabzugshauben dann wieder aus. Diese neuen Einbaumodelle können sich in Höhe, Tiefe und Materialstärke flexibel den jeweiligen Abmessungen der Küchenmöbel anpassen. Und der Oberschrank lässt sich trotz flächenbündigem Einbau sogar noch nutzen, da rechts und links vom Kamin Stauraum in Form von Ablagen zur Verfügung steht. Sehr raffiniert: Die Dunstabzugshaube verbirgt sich unsichtbar in einem decken- oder wandhängenden Regalsystem. Es besteht aus Modulen in wählbarer Höhe und Breite. Die Regal-Module lassen sich beliebig erweitern und anhand eines umfangreichen und integrierbaren

**Rollladen • Markisen • Fenster • Haustüren • Vordächer  
Rolltore • Vertikalstore • Jalousien • Rollos • Faltstore  
Wintergartenbeschattung • Insektenschutz**

**Betrieb und Ausstellung:**

Im Buschhofen 5a  
52393 Hürtgenwald-Kleinhau  
Telefon (0 24 29) 10 94  
Telefax (0 24 29) 27 39  
Willibert.mueller@gmx.de  
www.willibert-mueller-e-k.de



**Willibert Müller e.K.**

Inh. Bernd Müller  
viel mehr als Rolladen  
und Markisen

**Peter Förster** seit 1883  
**Maler- u. Glaserwerkstätte**

- Moderne und individuelle Raumgestaltung
- Fassadenbeschichtungen
- Bodenbeläge
- Wärmedämmverbundsysteme
- Verglasungen aller Art
- Reparaturdienst
- Spiegel - Ganzglas türen

Thumer Linde 5      Telefon: 02427 / 8838      foerster-nideggen@t-online.de  
52385 Nideggen      Telefax: 02427 / 8938      www.maler-glaser-foerster.de

# RUND UM MEIN ZUHAUSE

Zubehörsortiments ganz auf den persönlichen Bedarf abstimmen. Außerdem können sie - wie der Dunstabzug - mit integrierten LED-Leuchtpaneelen ausgestattet werden. Wahlweise kühle, weiße oder wärmere Lichtnuancen sorgen dann für die gewünschte Arbeits- oder Wohlfühlatmosphäre. Dies und mehr lässt sich übrigens auch per App einstellen oder mit einem Sprachassistenten. Einen sehr dezenten und effizienten Lüftungskomfort bieten auch Kochfelder mit integriertem Dunstabzug, die in verschiedenen Breiten erhältlich sind, je nachdem wie viel Platz zur Verfügung steht. Das muss nicht viel sein (ab 60 cm), denn diese 2in1-Lösungen lassen sich auch in kleinen Küchen realisieren. Mit so einem Downdraftsystem erwirbt man gleich zwei leistungsstarke Performer in einem Einbaugerät: ein leicht und intuitiv zu bedienendes Induktionskochfeld mit einem Abzug, der die Schwaden und Gerüche direkt am Ort des Entstehens nach unten absaugt. In offenen Wohnküchen sind solche Planungen ebenfalls

sehr beliebt, da Kochfeld und Abzug eine kompakte Einheit bilden, die sich überall einplanen lässt. „Ob Umluft- oder Abluftbetrieb ist Geschmackssache sowie abhängig von den architektonischen Gegebenheiten, baulichen Möglichkeiten und auch vom Nutz-

erverhalten“, sagt AMK-Chef Volkmar Irle. „Wir empfehlen, sich in einem Küchenfachgeschäft, Küchenstudio oder Möbelhaus mit Küchenfachabteilung ganzheitlich beraten zu lassen. So findet man gemeinsam schnell zu seinem persönlichen optimalen Lüftungskom-

fort.“ Beispielsweise in Form eines außergewöhnlichen Designobjekts an der Wand, Decke oder über einer Insel. Als attraktive, jedoch eher dezenten 2in1-Einheit (Kochfeld mit Abzug). Oder clever unauffällig als vollintegrierte Dunstabzugshaube im Oberschrank. (AMK)



Per Liftfunktion höhenverstellbares, mehrfach ausgezeichnetes und vernetzbares Design-Modell - z. B. für einen komfortablen, automatischen Haubenbetrieb durch Zusammenschalten von Kochfeld und Haube. (Foto: AMK)



Erneuerbar - Effektiv - Einsparend  
Bis zu 85% weniger  
Stromkosten  
Investieren Sie in Ihr eigenes Hauskraftwerk  
Night & Day! Auch für Wärmepumpe!



**www.solarTiger.de**



**Elektro & Energie  
Harperscheidt**  
GmbH  
Am Burgholz 2–4 · 52372 Kreuzau  
Tel 02421 / 6934921 · Fax 02421 / 9521487

# Wohlfühlort unter Palmen

Tanken Sie Kraft und Energie

Ankommen und wohlfühlen. In der Therme Euskirchen erwarten Sie Momente, die glücklich machen. Entspannung für Körper, Geist und Seele. Tauchen Sie ein in die paradiesische Wohlfühlwelt, die so viele gemütliche und kraftvolle Momente schenkt.

In der Therme Euskirchen gehen Sie auf eine außergewöhnliche Wellness-Reise und lassen sich treiben. Ob im Gesundheitsbecken und in der türkisblauen Lagune des Palmenparadies oder in einer der zehn Themensäunen in der Vitaltherme & Sauna. Wer es ganz exklusiv mag und seinen persönlichen Rückzugsort sucht, der findet ihn in der Sky Balance. Mit Blick auf die türkisblauen Lagunen und das Grün der Südseepalmen genießen Sie hier das außergewöhn-

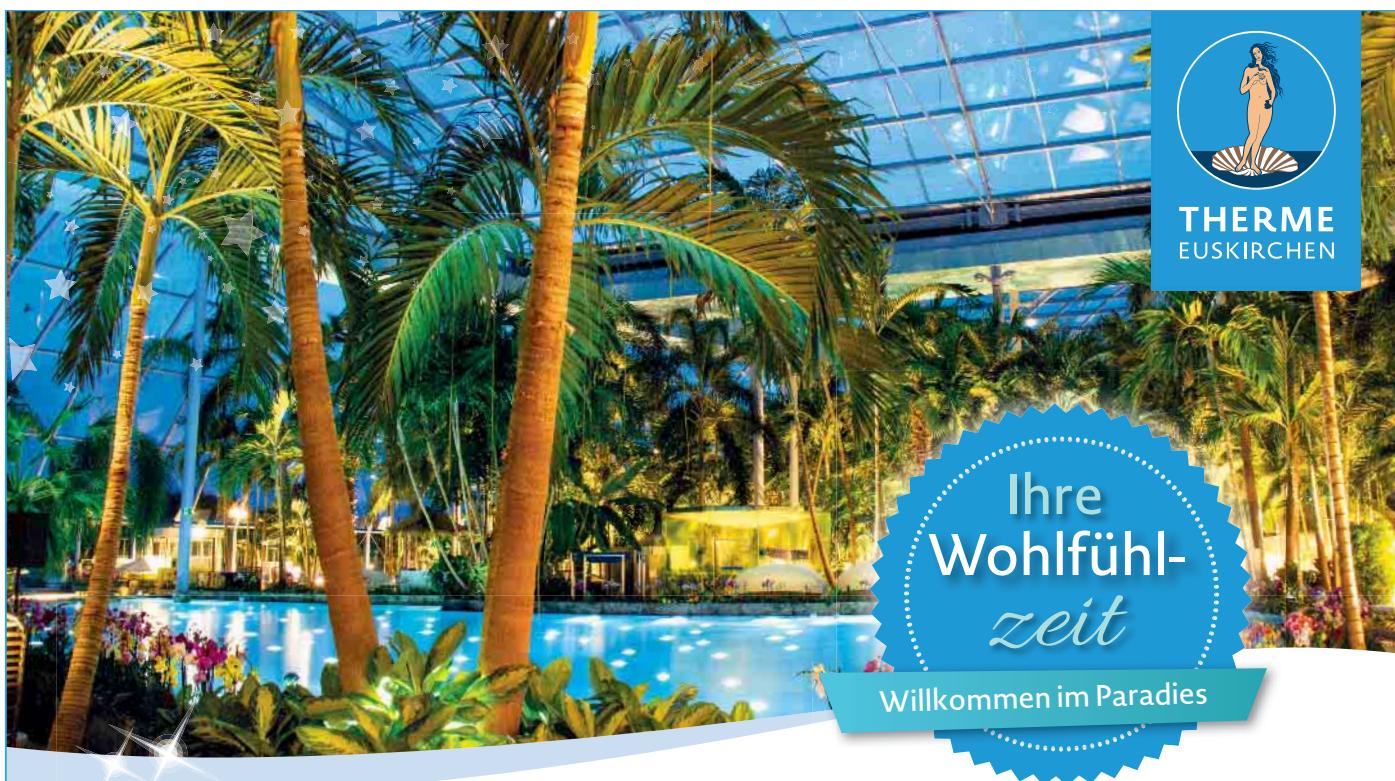


liche Wohlfühlerlebnis. Exklusivität und Privatsphäre, Ruhe und Abgeschiedenheit sowie persönlichen Service auf höchstem Niveau. Der großzügige Liegebereich mit Kaminfeuer und die exklusiven Suiten laden zu einem unvergesslichen Tag zu zweit ein. Merken Sie sich schon jetzt die **Lange Thermennacht am 5. April** vor, wenn die Therme die „Paradiesische Lesenacht“ präsentiert.

Freuen Sie sich auf Autorinnen & Autoren, die Sie mit ihren Geschichten in eine andere Welt entführen werden.

Genießen Sie spannende Lese- stunden unter Palmen und lassen Sie sich von unseren Autoren mitreißen. So wie von Krimiautor Ralf Kramp oder Frank Martin, der Sie auf eine aufregende Reise in seinem Thriller mitnimmt. Lauschen Sie der Romance von Annika Wirtz oder lassen Sie sich von Diandra Linnemann in eine Fantasiewelt entführen. Dazu erwarten Sie besondere Verwöhnzeremonien und Specials in der Vitaltherme & Sauna. Lassen Sie sich überraschen, inspirieren und sich in Ihren Bann ziehen.

Tickets, Infos und Gutscheine erhalten Sie auf [www.badewelt-euskirchen.de](http://www.badewelt-euskirchen.de).



## Wohlfühlzeit unter Palmen

**Entdecken Sie:** Das Palmenparadies mit 500 echten Südseepalmen • 11 Saunawelten in der Vitaltherme & Sauna • Poolbars • Massage & Wellness • Callablüten Dusche • Sprudelliegen & Whirlpools • Relaxmuscheln • Textilsauna • Natursee mit Fontänen • Kulinarische Erlebnisse • Blaue Lagunen • Sky Balance und vieles mehr!

**Geschenkgutscheine & Online-Tickets unter [www.badewelt-euskirchen.de](http://www.badewelt-euskirchen.de)**

## Angebote

### Antiquitäten

Strandkörbe vom Fachhändler - **HandWERK Tebeck**  
 Große Ausstellung in Gibralsrath bei Düren. Tel. 02421-770004.  
[www.ambuschfeld.de](http://www.ambuschfeld.de)

### Handwerker

#### Vielseitiger Handwerker in Ruhestand hat Zeit

Allround Handwerker in Ruhestand übernimmt noch Kleinreparaturen, Instandsetzungen, usw. Einfach mal unverbindlich anfragen. Kontakt: [jhrade@t-online.de](mailto:jhrade@t-online.de) Ich freue mich auf Ihre Anfragen.

### Land u. Forst

**agria**  
 Einachser Motormäher Ersatzteile. Müller Maschinen Troisdorf, 02241-94909-50

### Maler

**Maler-, Wärmedämm-, Trockenbau** und Bodenverlegearbeiten, günstige Festpreise, saubere Ausführung, Termine frei. Tel. 02429/908144 od. 0170/7555363

### Rund ums Haus

#### Sonstiges

#### ACHTUNG >> FRÜHJAHRSGEBOT <<

Steinreinigung incl. Nanoimprägnierung für Terrasse, Hof, Garageneinfahrt usw. 5,-/qm. Absolute Preisgarantie! Weitere Dienstleistungen rund ums Haus auf Anfrage. Kostenlose Beratung vor Ort. Tel. 0178/3449992  
 M.S. Sanierungstechnik

### Stellenmarkt

**Suche Putzhilfe in Merode**  
 1 x wöchentlich, ab sofort, Tel. 02423/2880

## Gesuche

### Kaufgesuch

#### Frau Stefan kauft:

Pelze, Lederjacken, Schreib-, Nähmaschinen, Abendgarderobe, Porzellan, Zinn, Krüge, Trachten, Taschen, Uhren, Münzen, Schmuck, Zahngold, Silberbesteck, Bilder, Ölgemälde, Bernstein, Hirschgeweih, seriöse Kaufabwicklung. Tel.: 01772655332, Mo-So, 9-20 Uhr.

## Sammler

#### Sammler sucht

MÄRKLIN, TRIX, FLEISCHMANN Modellleisenbahn, alt und neu, ferner WIKING, SIKU-Plastik und PRÄMETA Modellautos und altes Blechspielzeug. Tel. 02253/6545 0. 0175/5950110

#### Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Ausweise, Urkunden, Soldatenfotos oder Alben, Helme, Orden, Dolche, Säbel, Dekowaffen etc. Einfach alles anbieten unter: Tel. 0177/8695521



Die nächste Ausgabe erscheint am:

**Freitag, 22. März 2024**

Annahmeschluss ist am:

**18.03.2024 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –

nachhaltig & zertifiziert:

Made of paper awarded the EU Ecolabel reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

### RUNDBLICK RUREIFEL

#### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
 Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
 Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
[willkommen@rautenberg.media](mailto:willkommen@rautenberg.media)

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
 Bianca Breuer und Nathalie Lang  
 Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
 Dunja Rebinski

#### ERSCHEINUNG

vierzehntäglich

#### V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Rathausseiten und  
 nachrichtliche Bekanntmachungen  
 Stadtverwaltung Nideggen  
 Bürgermeister Marco Schmunkamp  
 Zülpicher Straße 1 · 52385 Nideggen  
 · Rathausseiten und  
 nachrichtliche Bekanntmachungen  
 Gemeinde Vettweiß  
 Bürgermeister Joachim Kunth  
 Geronstraße 14 · 52391 Vettweiß

Kostenlose Haushaltsverteilung in Hürtenwald, Kreuzau, Vettweiß und Heimbach, Nideggen. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Stadt Nideggen. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

**Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerial**

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantie für Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadensersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

#### KONTAKT

##### MEDIENBERATER

Andrej Vorster  
 Mobil 0151 50 90 00 09  
[a.vorster@rautenberg.media](mailto:a.vorster@rautenberg.media)

##### REPORTER

für Heimbach und Nideggen  
 Lutz Möcklinghoff  
[l.moeklinghoff@rautenberg.media](mailto:l.moeklinghoff@rautenberg.media)

##### VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)  
[regio-pressevertrieb.de](http://regio-pressevertrieb.de)

**VERKAUF** Fon 02241 260-112  
[verkauf@rautenberg.media](mailto:verkauf@rautenberg.media)

**REDAKTION** Fon 02241 260-250 /-212  
[redaktion@rautenberg.media](mailto:redaktion@rautenberg.media)

#### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

[rautenberg.media](http://rautenberg.media)  
[facebook.de/rautenbergmedia](http://facebook.de/rautenbergmedia)



##### ZEITUNG

[rundblick-rureifel.de/e-paper](http://rundblick-rureifel.de/e-paper)

##### SHOP

[rautenberg.media/anzeigen](http://rautenberg.media/anzeigen)

##### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen.

Mehr unter: [rautenberg.media](http://rautenberg.media)



■ ZEITUNG

■ DRUCK

■ WEB

■ FILM

**Familien** RAUTENBERG MEDIA

**ANZEIGENSHOP**

FGB 20-13  
 43 x 90 mm  
 ab 52,00€  
 Für alles was wirklich zählt!  
[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)

**KLEINANZEIGEN**  
 PRIVAT & GESCHÄFTLICH

**ONLINE BESTELLEN**

**rautenberg.media/kleinanzeigen**

Ihre private\*  
**KLEINANZEIGE**  
 bis 100 Zeichen  
 in dieser Zeitung

**ab 6,99€**  
 \*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

**RAUTENBERG MEDIA**



## HILDEGARD VON BINGEN · Führe ein gesünderes Leben und werde glücklicher.



**„Vorsorge kommt vor der Sorge.“**  
Dies wusste auch schon die heilige Hildegard von Bingen, die mit ihren Visionen, den Aufzeichnungen und letztendlich ihrem Wissen, eine wunderbare, natürliche Heilkunst und dazugehörige Rezepte schuf. Damit können, gerade in der heutigen Zeit, viele Bereiche der Gesundheit und des Wohlbefindens unterstützt werden.

Gerade in der Fastenzeit besinnen wir uns oftmals unserer Esskultur und unseres Körpers. Klar ist, dass eine gesunde Ernährung sich positiv auf Körper, Geist und Seele auswirkt und uns durchaus eine Form der Leichtigkeit und des Glücks finden lässt.

**ArsMINERALIS, das Fachgeschäft für Naturheilmittel nach Hildegard v. Bingen.**

In unserer umfangreichen Fachabteilung für Naturheilmittel finden Sie ein besonderes Sortiment aller gängigen Produkte der bekannten Äbtissin. Hier einige Marken unseres Angebotes: Sonnentor · Posch · St. Hildegard · Jura - Lebensmittel +

Gewürze der Hildegard von Bingen · Stadtmühle Geisingen Neben Gewürzen, Tees, Ölen und vielem mehr, bieten wir selbstverständlich eine passende und große Auswahl an Heilsteinen und Büchern zu dem Thema ... und bei Fragen stehen Ihnen unsere erfahrenen Mitarbeiterinnen gerne zur Verfügung. Gleichzeitig finden Sie in unserem Ladenlokal ein großes Angebot an Geschenkartikeln, Schmuck und Dekoration. Direkt gegenüber befindet sich das Möbel Outlet Ludwig. Auf fast 3.500 qm wird eine riesige Auswahl an Sitzgarnituren in den verschiedensten Zusammensetzungen, TV-Sessel, Boxspringbetten, Esszimmertische und Stühle, Wohnwände, Schränke und Kleiderschränke, Matratzen, Teppiche und viele weitere



## Naturheilmittel für Körper und Geist



**Das KAFFEEPARADIES**  
direkt an der deutsch/belgischen Grenze!

**LOSHEIM/EIFEL**  
Tel. 06557/9019412

Gültig vom 9.-12.03.2024,  
solange Vorrat,  
außer bei Druckfehlern!



Eduscho  
à la Carte  
CLASSIC  
MILD  
500 gr. vac.

**2,99**  
€



Jacobs  
Meister-  
röstung  
500 gr.  
vac.

**3,49**  
€



Tchibo  
Espresso  
Mailänder  
Art  
1 Kilo  
Bohnen

**9,19**  
€



Lavazza  
Crema e  
Aroma  
1 Kilo  
Bohnen

**9,69**  
€



Ardennen Cultur Boulevard  
Prümer Str. 55  
D-53940 Losheim/Eifel  
[www.grenzgenuss.net](http://www.grenzgenuss.net)

**RIESENAUSWAHL** an Kaffee, Schokolade und belgischem Bier!  
Täglich 8.00-18.30 Uhr, auch an SONN- & FEIERTAGEN geöffnet! Die Ausstellungen haben montags RUHETAG!

Accessoires geboten. Interessierte finden hier Qualitätsmöbel, Markenstücke und wertige Exponate zu einem ansprechenden Preis-Leistungsverhältnis.

**Kleiner Tipp:** Im belgischen Supermarkt direkt nebenan finden Sie belgische Spezialitäten, wie Abteibier oder Pralinen und dann gibt es noch das gemütliche Café Old Smuggler wo Sie den herrlichen belgischen Kuchen direkt vor

Ort genießen können. Montags haben die Ausstellungen und ArsMineralis Ruhetag, ansonsten ist an allen Tagen auch sonntags geöffnet.

Adresse für ihr GPS:  
Prümer Str. 55 -  
53940 Losheim/Eifel  
Infos: TEL D:  
06557 920630 -  
[www.arsmineralis.net](http://www.arsmineralis.net)  
Sowie [www.grenzgenuss.net](http://www.grenzgenuss.net)



## Führungen am Weltwassertag

### Erftverband gibt Einblicke in Kläranlage und Renaturierung in Bergheim-Kenten

Seit 1992 rufen die Vereinten Nationen in jedem Jahr zum Weltwassertag auf. Ziel ist es, auf die Bedeutung des Wassers als Lebensgrundlage für die Menschheit aufmerksam zu machen. Aus diesem Anlass gibt der Erftverband interessierten Bürger\*innen am 22. März, dem internationalen Tag des Wassers, einen Einblick in seine Aufgabengebiete.

Geboten werden zwei Führungen zum Thema Abwasser und Gewässer. Der Weltwassertag steht im Jahr 2024 unter dem Motto „Leveraging Water for Peace“ („Wasser für den Frieden“).

Das Gruppenklärwerk Bergheim-Kenten ist die zweitgrößte Kläranlage des Erftverbandes.

Kenten ist die zweitgrößte Kläranlage des Erftverbandes. Sie reinigt das Abwasser von rund 120.000 Menschen.

Interessierte Besucher\*innen können bei Führungen am Weltwassertag den Weg des Wassers über die Anlage mitverfolgen.

Dabei werden ihnen neben großen Maschinen auch die klei-

nen Beschäftigten des Wasserverbandes vorgestellt: Bakterien, die nur durch ein Mikroskop sichtbar sind, reinigen das zuvor von den Maschinen grob gefilterte Abwasser, bevor es wieder in die Erft geleitet wird. Wer schon immer mal wissen wollte, was es im Winter mit der dampfenden Erft am „Vogelwäldchen“ in Kenten auf sich hat, ist bei der Gewässerführung richtig. Hier wird von den Fachleuten des Verbandes erläutert, was es mit der Wiebach-Einleitung in die Erft auf sich hat.

Anschließend erfahren Klein und Groß mehr über den renaturierten Abschnitt im „Vogelwäldchen“, der 2013 umgestaltet worden ist.

Die Führungen zu den Themen Abwasser und Gewässer finden jeweils um 14 Uhr und 15.30 Uhr statt.

Kostenlose, limitierte Tickets können auf der Webseite des Erftverbandes reserviert werden. Festes

Schuhwerk ist erforderlich. Die Führungen eignen sich für Interessierte ab 8 Jahren. Die jeweili- gen Treffpunkte werden nach Anmeldung bekannt gegeben.

[www.erftverband.de](http://www.erftverband.de)



renaturierter Erft-Abschnitt im „Vogelwäldchen“



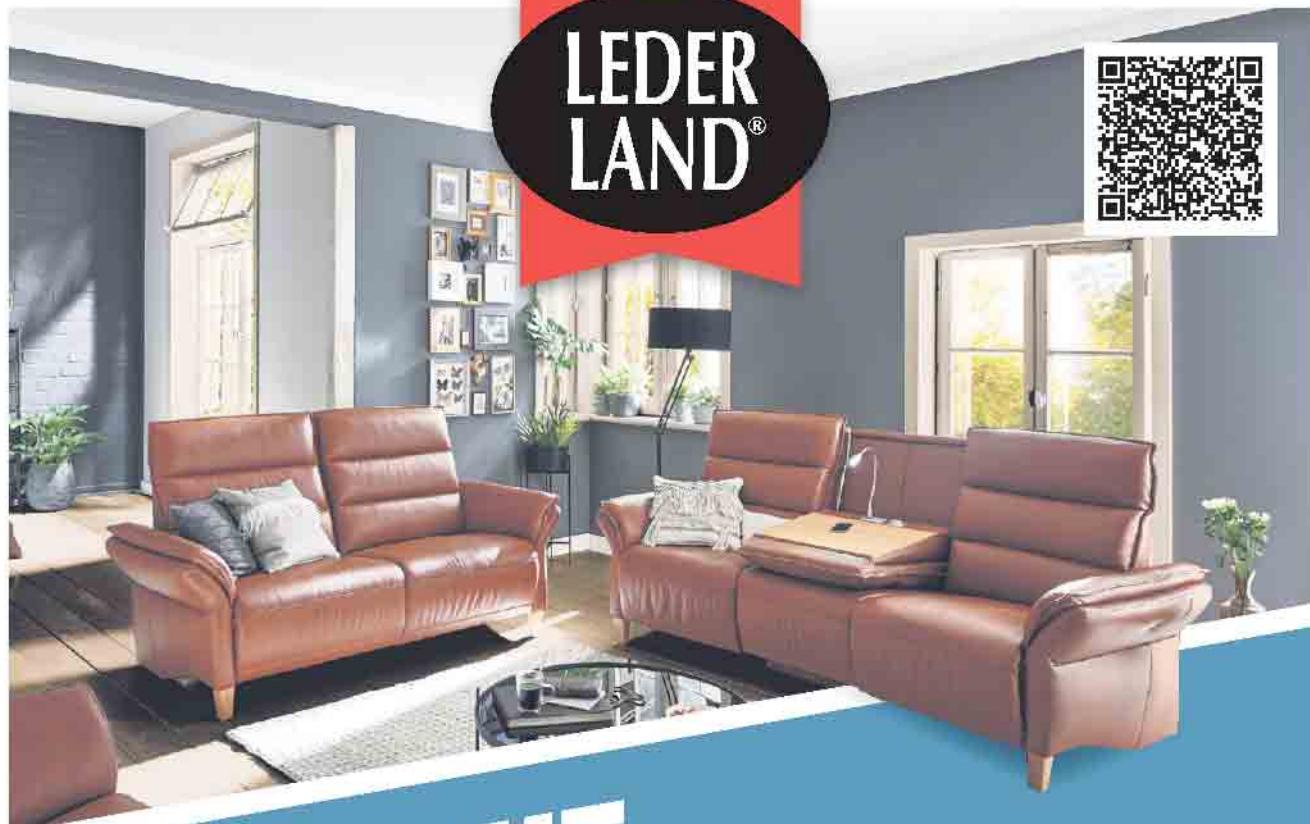
Gruppenklärwerk Bergheim-Kenten. Fotos: Erftverband



dampfende Wiebach-Einleitung im „Vogelwäldchen“



LEDER  
LAND®



# DIE NEUE KOLLEKTION 2024 IST EINGETROFFEN!

PROFITIEREN SIE VON UNSEREN EINFÜHRUNGSKONDITIONEN.



LEDERLAND,  
DER SPEZIALIST  
FÜR LEDERMÖBEL

Lederland Eupen hat jeden Samstag  
und Sonntag von 10 bis 18:30 Uhr geöffnet.



Vertrieb: EuropaWelt UG (haftungsbeschränkt) | Tel.: +49 202 8400 | info@europawelt.de

**LEDERLAND EUPEN • [WWW.LEDERLAND-EUPEN.BE](http://WWW.LEDERLAND-EUPEN.BE)**

Herbesthaler Straße 150 · B-4700 Eupen · +32 (0)87 59 84 04 · [eupen@lederland.info](mailto:eupen@lederland.info) · Täglich von 10 bis 18.30 Uhr · Auch Sa. und So.